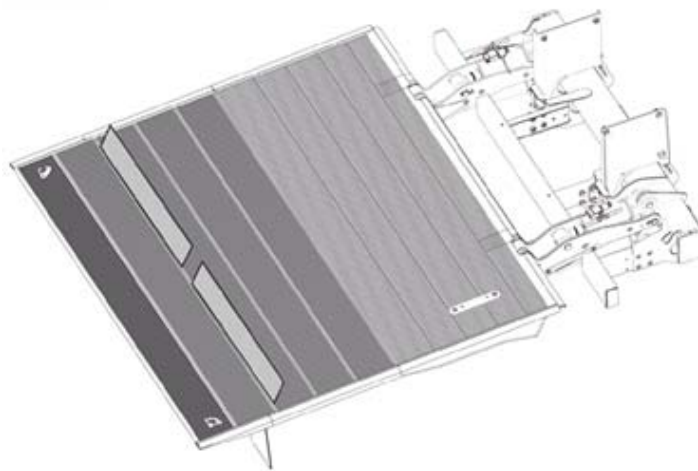
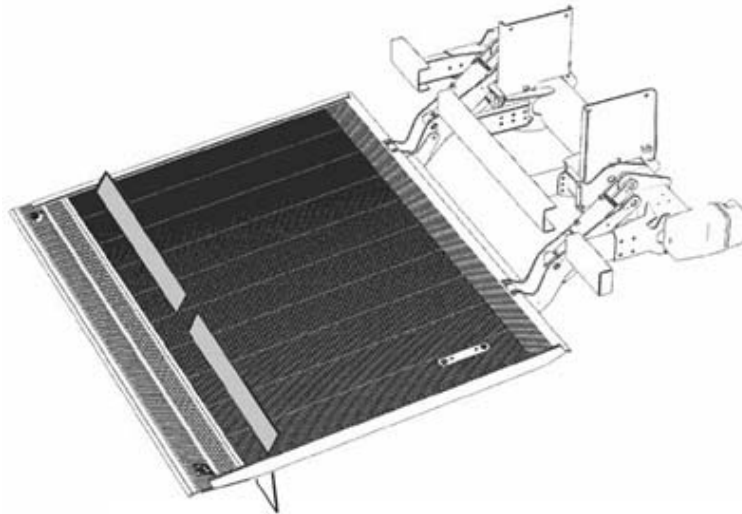


MAXON®

Manual de instalación para GPC-33 X4 y GPC-44 X4



MAXON®

LIFT CORP.

11921 Slauson Avenue

Santa Fe Springs, CA 90670-2221

Tel: 800.227.4116 / 562.464.0099

Fax: 888.771.7713

Fecha 05.2021

No. de parte S 20 912 583 SP

Información de contacto

MAXON LIFT CORP.

Oficina corporativa

11921 Slauson Avenue
Santa Fe Springs, CA, 90670-2221, USA
Tel: 800.227.4116 / 562.464.0099
Fax: 888.771.7713

Servicio al cliente / Repuestos

USA / Canadá

Tel: 800.227.4116
Fax: 888.771.7713

México

Tel: 664.231.6039

Contenido

Información de contacto	2
Contenido	3
Seguridad	5
Propósito de este manual	5
Requisitos para el personal	5
Requisitos de instalación y puesta en servicio	6
Peligros básicos	6
Presentación de avisos de advertencia	7
Compruebe si hay daños por transporte	7
Enganche de remolque	7
Instrucciones para instalación GPC 33/44 X-4	8
Precauciones de seguridad para la instalación	8
Desembalaje del mecanismo de elevación, adaptadores de instalación y juego de accesorios	8
Preparación del vehículo	10
Cortes en el marco trasero del vehículo	11
Dimensiones de instalación del mecanismo de elevación	11
Plano de montaje para soportes de GPC-33 X-4 y barra parachoques	13
Plano de montaje para soportes de GPC-44 X-4 y barra parachoques	14
Instalación del mecanismo de elevación GPC 33 X-4 y GPC 44 X-4	15
Instrucciones, instalación del kit espaciador GPC-X	16
Instalación del mecanismo de elevación GPC-33 X4 y GPC-44 X4	18
Montaje alternativo con la plantilla de montaje	19
Requisitos de soldadura	21
Conectando los cables	23
Montaje del equipamiento eléctrico Serie 11	24
Control de pie	24
Unidad de potencia central	24
Interruptor de cabina	25
Diagrama de conexión del Interruptor de cabina	26
Fusible de alimentación	27
Conexión del panel de control	28
Ajuste de la inclinación de la plataforma Serie 11 (Programación del sensor de inclinación)	29
Instalación y ajuste de la plataforma	30
Instalación de la plataforma	30
Alineación de la plataforma con el piso del vehículo	32
Ajuste de la tuerca para alineación de la plataforma	32
Tope del brazo de elevación en la carrocería del vehículo	33
Alineación de la plataforma con la carrocería del vehículo en posición cerrada	33
Recomendaciones e instrucciones sobre el elevador	34
Recomendaciones para el aceite hidráulico	34
Pintura del mecanismo de elevación	34
Entrada en el libro registro de inspección	34
Primera operación de la puerta trasera	34
Etiqueta de funcionamiento (opción)	34
Etiqueta de identificación	34
Prueba del elevador	35
Prueba de funcionamiento	35
Comprobación de velocidades de funcionamiento	35
Velocidad vertical	35

Velocidad de inclinación (10° a -10°).....	35
Prueba de carga	36
Prueba estática	36
Prueba dinámica	36
Prueba contra el levantamiento de una sobrecarga.....	36
Prueba de los dispositivos de seguridad	36
Banderas de advertencia.....	37
Instalación alternativa de la unidad de potencia compacta para GPC-33 X4	37
Tabla de apriete.....	38
Etiqueta de precaución "asegurar la carga"	39
Instalación de soportes (depende del vehículo).....	39
Colocación de la etiqueta de aviso de peligro	40
Etiquetas para GPC-33 X4 y GPC-33 X4.....	41
LED de Diagnóstico en la serie 11.....	42
Explicaciones de lectura	42
Comprobación del sensor de inclinación dentro de la plataforma.....	42
Comprobación del sensor de presión S4:	42
Interruptor de servicio de la serie 11	43
Opción de iluminación de carrocería en la serie 11	44
Diagramas.....	45
Diagrama del circuito hidráulico.....	45
Diagrama del circuito eléctrico.....	46
Diagrama Encendido / Apagado.....	47
Diagrama de control de pie (opcional).....	48
Kit de sellos de puerta.....	49

Seguridad

Propósito de este manual

Estas instrucciones de instalación contienen las instrucciones necesarias para instalar el elevador y ajustarlo a los vehículos para los que se diseñó. Para determinar si el elevador se puede instalar en un vehículo determinado, comuníquese con nosotros. Proporcionaremos la información requerida. Si es necesario modificar el elevador o si es necesario diferir de estas instrucciones de instalación, primero se debe obtener una aprobación por escrito de Maxon Lift Corp. Las modificaciones y enmiendas no aprobadas de estas instrucciones de instalación pueden provocar fallas e interrupciones de funcionamiento, así como también peligros para el operador.

La garantía del elevador quedará anulada por "modificaciones no aprobadas" y "desviaciones de las instrucciones de instalación".

¡Deben cumplirse las directrices de instalación del fabricante del chasis!

- El elevador se utiliza para cargar y descargar el vehículo y para transferir cargas. Queda prohibido cualquier otro uso.
- No exceda la capacidad máxima de carga (consulte la placa de identificación o el diagrama en el manual del usuario). Asegúrese de colocar correctamente la carga en la plataforma.
- No opere la puerta trasera con el vehículo en movimiento.
- No use el elevador para levantar a ninguna persona que no sea el operador.
- Este manual está destinado al fabricante que instala el elevador en el vehículo. Contiene información sobre transporte, instalación y puesta en servicio.
- Lea este manual antes de trabajar u operar el elevador.
- No se desvíe de las instrucciones contenidas en este manual. Al hacerlo, corre el riesgo de sufrir lesiones, daños a la propiedad y la anulación de la garantía.
- Asegúrese de que este manual permanezca siempre con la puerta trasera o el vehículo.

IMPORTANTE

Para obtener información sobre el funcionamiento, la limpieza, el mantenimiento, la puesta fuera de servicio, el desmontaje y la eliminación, consulte el manual de usuario adjunto.

Requisitos para el personal

Las tareas descritas en este manual deben ser realizadas únicamente por personal calificado y capacitado.

Use equipo de seguridad personal al realizar estas tareas: gafas protectoras, guantes de trabajo y calzado protector.

Realice estas tareas a una altura de trabajo adecuada con el cuerpo en una posición adecuada. Evite posiciones inusuales. Cumplir con las pautas legales y operativas vigentes, como las normas de seguridad ocupacional y las normativas medioambientales.

Requisitos de instalación y puesta en servicio

Siga las pautas de instalación actuales del fabricante del vehículo correspondiente.

Preste especial atención a las instrucciones y advertencias de seguridad.

Los cambios en los conjuntos del eje del elevador y en los adaptadores de instalación necesarios están prohibidos e invalidan la aprobación de la Autoridad Federal de Transporte Motorizado de Alemania.

No modifique ni retire el equipo de seguridad (válvulas limitadoras de presión, válvulas de retención, fusibles eléctricos y rutinas de control de software). Al hacerlo, corre el riesgo de sufrir lesiones graves.

No modifique, cubra ni retire las etiquetas del producto (etiquetas de advertencia, instrucciones o placas de identificación).

Peligros básicos

⚠ PELIGRO

Sistema eléctrico con voltaje a bordo:

El elevador recibe energía eléctrica de la fuente de alimentación a bordo del vehículo (máx. 48 V CC). El sistema eléctrico está diseñado con tecnología de punta.

- No dañe ni modifique los componentes eléctricos o el cableado.

Riesgo de incendio y explosión. Una corriente excesiva puede dañar la batería o el mazo de cables. Para evitar esto, inspeccione visualmente el sistema eléctrico (programa de mantenimiento).

⚠ PELIGRO

Sistema hidráulico de alta presión:

El sistema hidráulico del elevador funciona a alta presión (máx. 3200 PSI o 220 bar). El sistema hidráulico está diseñado con tecnología de punta.

- No dañe ni modifique los componentes hidráulicos o las mangueras.
Peligro por líquidos y gases a presión. Los componentes / líneas hidráulicas pueden explotar y causar lesiones.
- Inspeccione los componentes / líneas hidráulicas a intervalos regulares (programa de mantenimiento).
- Instale solo componentes / líneas hidráulicas de última generación.

⚠ PELIGRO

Partes móviles con puntos de aplastamiento:

Todas las partes que se mueven muy cerca unas de otras pueden aplastar los dedos.

- Tenga cuidado con el movimiento inesperado de las piezas móviles.

⚠ PELIGRO

Partes móviles con puntos donde los objetos pueden ser jalados y / o atrapados:

Partes del cuerpo, el cabello largo y la ropa corren el riesgo de ser atrapados y jalados por las partes móviles. Esto puede resultar en lesiones fatales.

- Asegure siempre el cabello largo
- No use ropa holgada

Presentación de avisos de advertencia

En este manual se utilizan los siguientes tipos de avisos para identificar peligros y recomendaciones:

! PELIGRO

No prestar atención a este aviso puede provocar la muerte o lesiones graves.

! ADVERTENCIA

No prestar atención a este aviso puede provocar la muerte o lesiones graves.

! PRECAUCION

El incumplimiento de este aviso puede resultar en lesiones leves o moderadas.

AVISO

El incumplimiento de este aviso puede resultar en daños a la propiedad o al medio ambiente.

Y:

IMPORTANTE

Información importante o consejo útil para un uso correcto.

Compruebe si hay daños por transporte

Los daños en el elevador que ocurrieron durante el transporte, la empresa de envío / reenvío será responsable. El elevador debe comprobarse en busca de daños a la llegada. Si se produjeron daños durante el transporte, deben registrarse en la guía de embarque para que puedan presentarse reclamaciones. Las reclamaciones de seguros solo pueden ser resueltas por Maxon Lift Corp. y la empresa de envío / expedición o su seguro.

Enganche de remolque

Si el vehículo tiene un enganche de remolque, el instalador debe verificar el espacio libre entre el eje del camión y el elevador y la longitud total

Instrucciones para instalación GPC 33/44 X-4

Precauciones de seguridad para la instalación

- Antes de la instalación, es necesario desconectar la batería del vehículo.
- El vehículo debe asegurarse contra todo movimiento involuntario.
- Los enchufes de los sistemas electrónicos como, por ejemplo, el ABS, deben retirarse antes de soldar. Las líneas de combustible, las mangueras de aire del sistema de frenos y los cables en el área de instalación deben protegerse contra daños.
- Se debe cumplir con todas las normas de seguridad especiales (si corresponde).
- El equipo de seguridad, como gafas protectoras, guantes de trabajo y botas de trabajo, debe estar disponible antes de la instalación y deben usarse si es necesario.
- Los dispositivos de seguridad en grúas, montacargas y otros equipos de elevación necesarios para la instalación deben estar en buenas condiciones de funcionamiento antes de usarse.

PRECAUCION

Equipo de transporte inadecuado:

Al transportar y levantar piezas pesadas, utilice equipos de transporte (por ejemplo, grúas, tranpaletas u otros equipos de elevación) con una capacidad de carga suficiente.

- Verifique el correcto y fiable funcionamiento del equipo de transporte.

Desembalaje del mecanismo de elevación, adaptadores de instalación y juego de accesorios

PRECAUCION

Piezas pesadas no aseguradas:

Cuando son removidos los seguros de transporte, las piezas y la plataforma pueden caerse o volcarse. Riesgo de lesiones.

- Asegure las partes sueltas. Quite los seguros de transporte con cuidado.
- Después de desechar los materiales de embalaje, almacene todas las piezas de forma segura.

AVISO

Fuga de aceite

El posicionamiento incorrecto del elevador puede provocar fugas de aceite. Riesgo de daño ambiental.

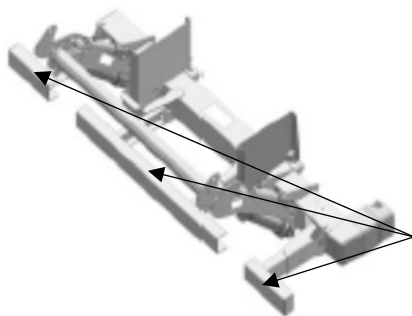
- Transporte siempre el elevador en posición vertical utilizando puntos de elevación adecuados.

IMPORTANTE

Deseche todos los materiales de embalaje de acuerdo con las normativas medioambientales.

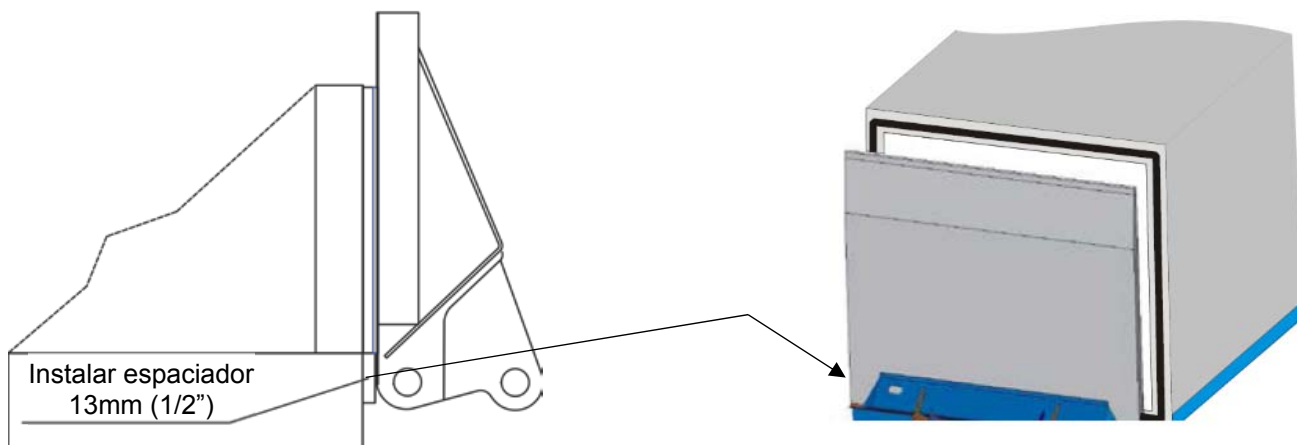
IMPORTANTE

Siga estos pasos importantes antes de comenzar la instalación.



1. Lea y comprenda completamente este manual de instalación.
2. Compruebe que las dimensiones de su vehículo sean correctas para el modelo del elevador que está instalando. Los datos de montaje del vehículo se encuentran en la página 12 del manual de instalación.
3. La barra del parachoques debe montarse antes de instalar el elevador en la carrocería del camión; el dibujo de ensamblaje se encuentra en las páginas 14 y 15.

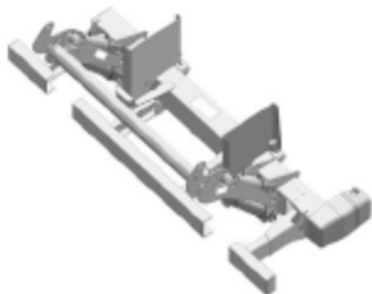
Instale el espaciador de 13 mm (1/2") en la carrocería. Esta barra espaciadora se usa siempre excepto con puertas abatibles. Consulte la página 17 para obtener más instrucciones.



El conjunto hidráulico es llenado de aceite en la fábrica. Si se requiere aceite, use el tipo de aceite recomendado que se encuentra en la tabla de la página 35 para llenar el depósito.

⚠ PRECAUCION

Precaución con el transporte. Una falla puede resultar en lesiones.



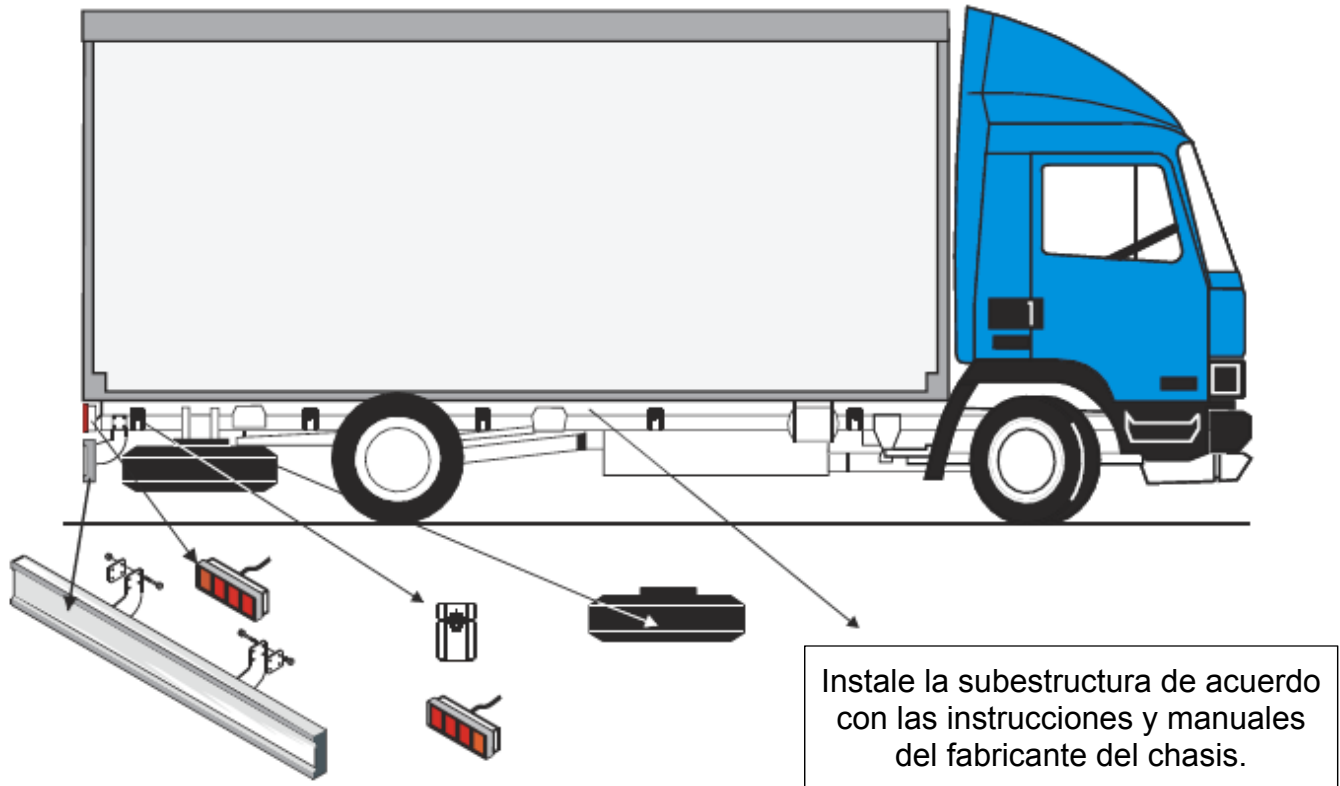
- No levante el mecanismo del motor hidráulico
- No presione ni golpee el motor hidráulico
- No utilice palancas para mover el mecanismo



Preparación del vehículo

Desmonte el parachoques y las luces traseras. Si hay soportes, remaches, ruedas de repuesto o acoplamientos en el área de instalación de los soportes de montaje, necesitan retirarse.

Si es necesario, quite las bisagras y los seguros de la placa del extremo trasero del piso de la carrocería.



IMPORTANTE

Tenga cuidado de no dañar el vehículo. Recomendamos el uso de cubiertas de protección.

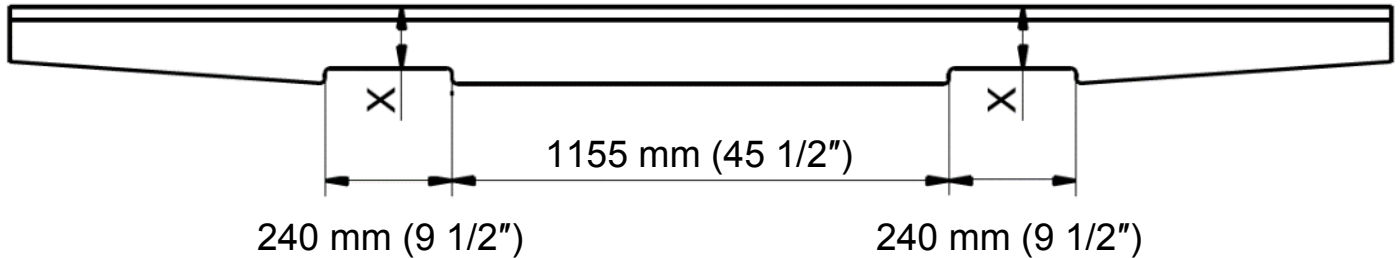
PRECAUCION

Asegure el vehículo firmemente para evitar movimientos.

Cortes en el marco trasero del vehículo

Si el travesaño del extremo en el área de los topes del brazo de elevación es más alto que lo especificado en la tabla, se deben efectuar cortes de acuerdo con nuestras recomendaciones.

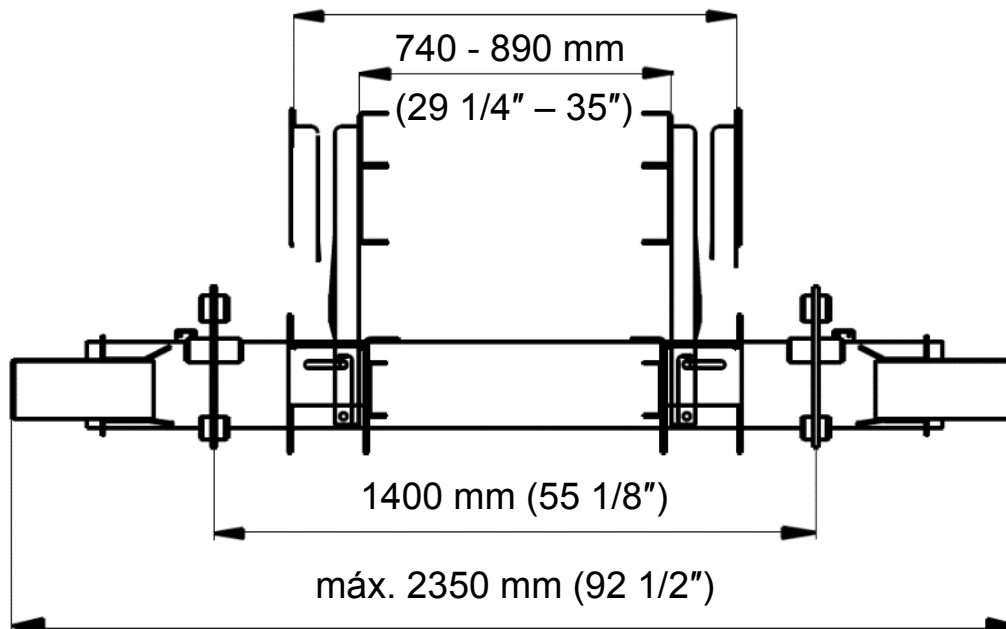
Sugerencia para la instalación de GPC 33 X-4 y GPC 44 X-4, vista trasera.



Modelo	Brazo de elevación	X máx.
GPC-33 X4	750 mm (29 1/2"), 825 mm 32 1/2"	120 mm (4 3/4")
GPC-44 X4	900 mm (35 7/16")	120 mm (4 3/4")

Dimensiones de instalación del mecanismo de elevación

870 - 1000 mm (34 1/4" - 39 3/8")



Modelo	Ancho de plataforma máx./mín.	Ancho del brazo de elevación
GPC-33 X4, GPC-44 X4	2600 mm (102") / 2000 mm (80")	1400 mm (55 1/8")

Mecanismo de elevación,
Vista lateral izquierda

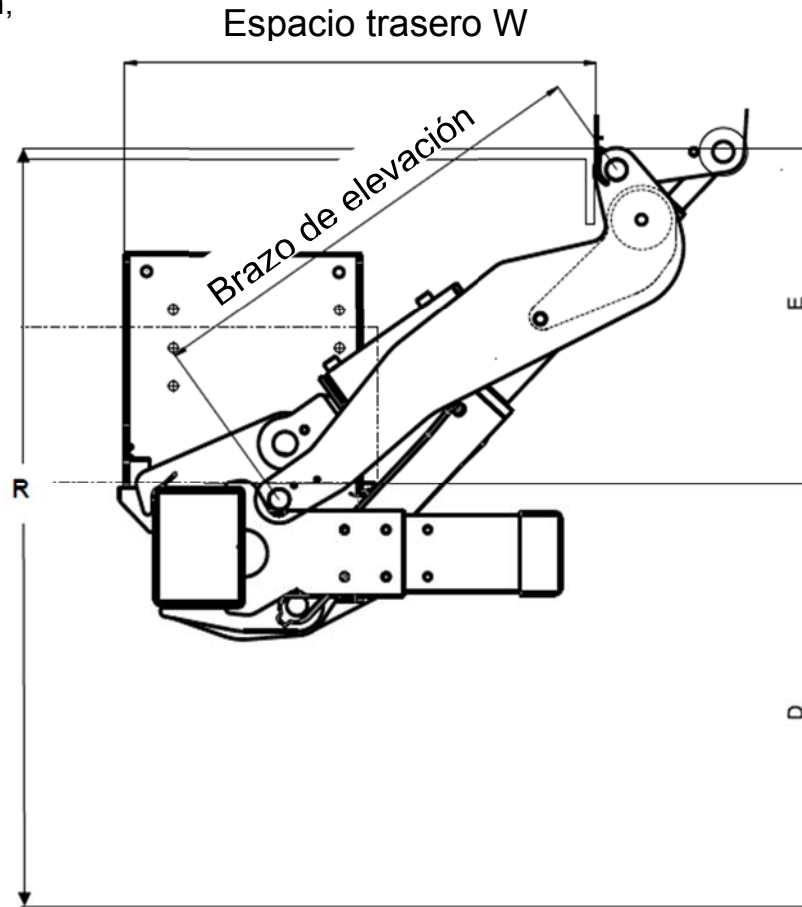


Tabla de dimensiones

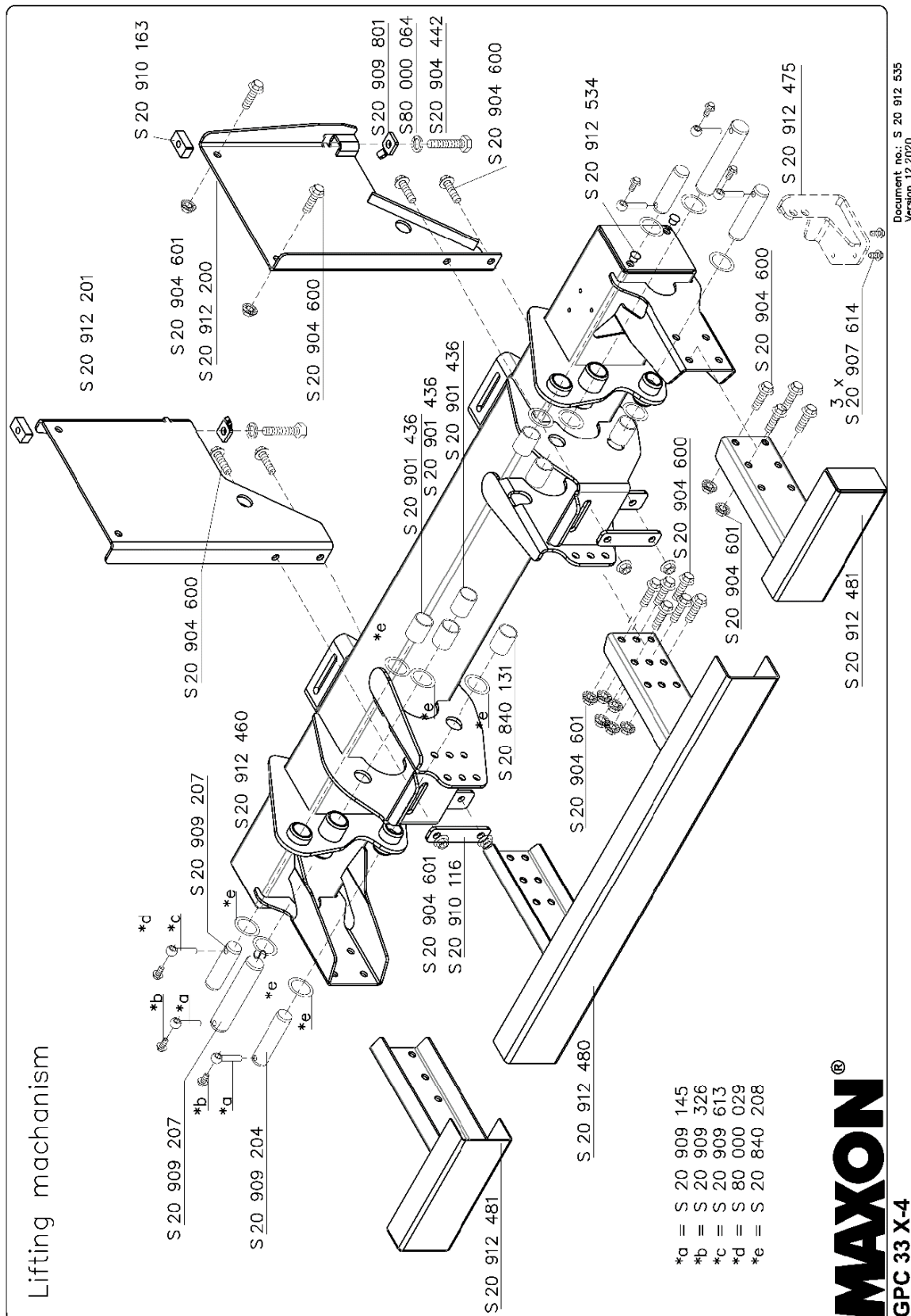
Modelo	Brazo de elevación	R máx. Altura de cama	D mín. / máx.	*E mín. / máx.	*W mín. / máx.
GPC-33 X4	750 mm (29 1/2")	1300 mm (51 1/8")	457 mm (18") / 711 mm (28")	457 mm (18") / 587 mm (23 1/8")	699 mm (27 1/2") / 838 mm (33")
GPC-33 X4	825 mm (32 1/2")	1422 mm (56")	457 mm (18") / 750 mm (29 1/2")	457 mm (18") / 673 mm (26 1/2")	737 mm (29") / 876 mm (34 1/2")
GPC-44 X4	900 mm (35 7/16")	1435 mm (56 1/2")	457 mm (18") / 711 mm (28")	559 mm (22") / 724 mm (28 1/2")	787 mm (31") / 965 mm (38")

* **NOTA:** la dimensión W depende de E, E mín. aplica para W mín. y E máx. para W máx.

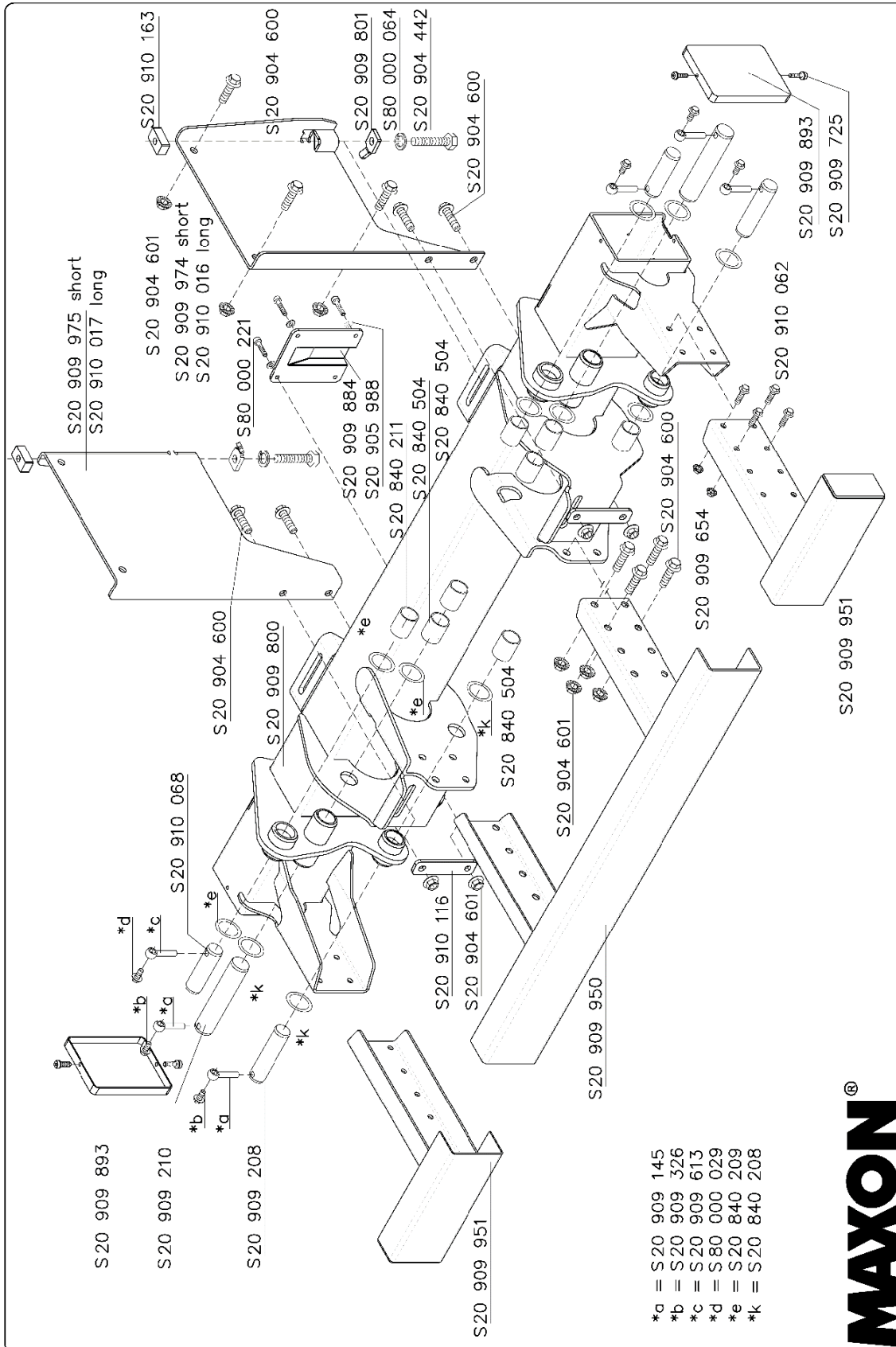
Si no hay suficiente espacio, comuníquese con el departamento de ventas / servicio al cliente llamando al 800-227-4116. El servicio cliente se pondrá en contacto con el departamento técnico para comprobar si la instalación, considerando las dimensiones del vehículo, es posible. Si la instalación es posible, obtendrá un dibujo especial en el que se muestra la situación de instalación.

Para información técnica adicional, visite <https://www.maxonlift.com/support/technical-service>.

Plano de montaje para soportes de GPC-33 X-4 y barra parachoques

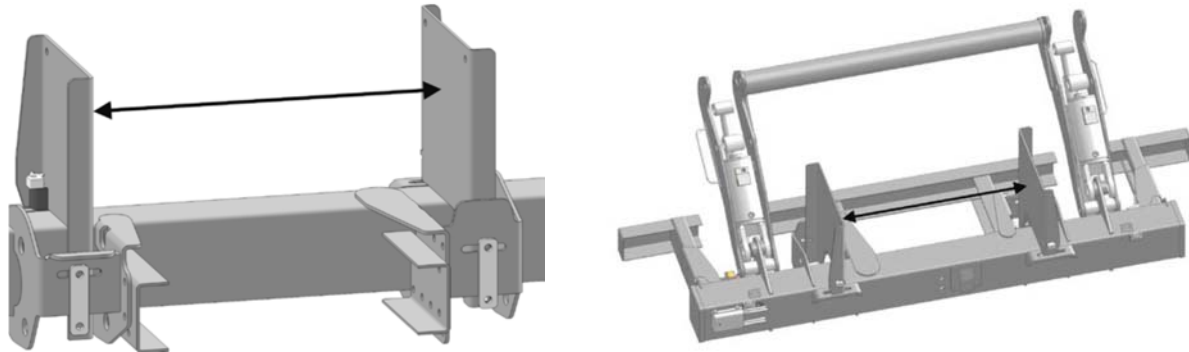


Plano de montaje para soportes de GPC-44 X-4 y barra parachoques



Instalación del mecanismo de elevación GPC 33 X-4 y GPC 44 X-4

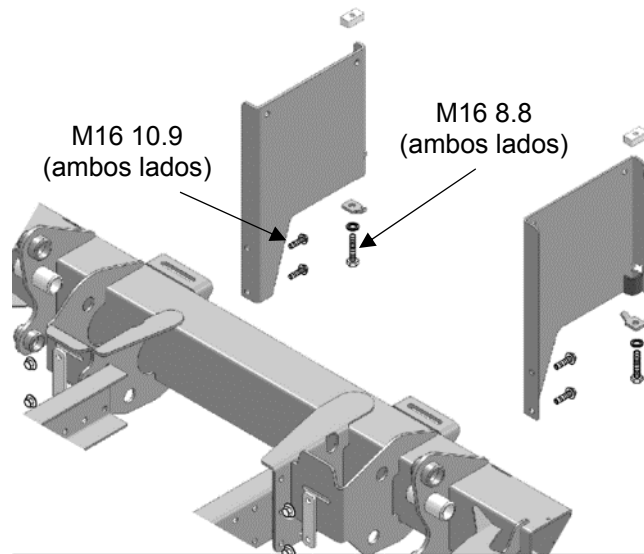
Mueva los soportes de la brida al ancho del chasis del vehículo. Para conocer los anchos de chasis a los que se pueden adaptar los soportes y cómo se pueden adaptar los soportes a otros anchos de chasis (por ejemplo, para remolques) intercambiando los soportes izquierdo y derecho, consulte el dibujo de dimensiones en la página 10.



Los soportes de brida se pueden instalar después de que el mecanismo de elevación se haya montado debajo del chasis como se describe a continuación.

IMPORTANTE

Apriete los tornillos de acuerdo con la tabla de torques de la página 39



⚠ ADVERTENCIA

Instalación en puntos de trituración y cizallamiento.

Los dedos corren el riesgo de ser aplastados o cortados cuando la plataforma sea instalada en el mecanismo de elevación.

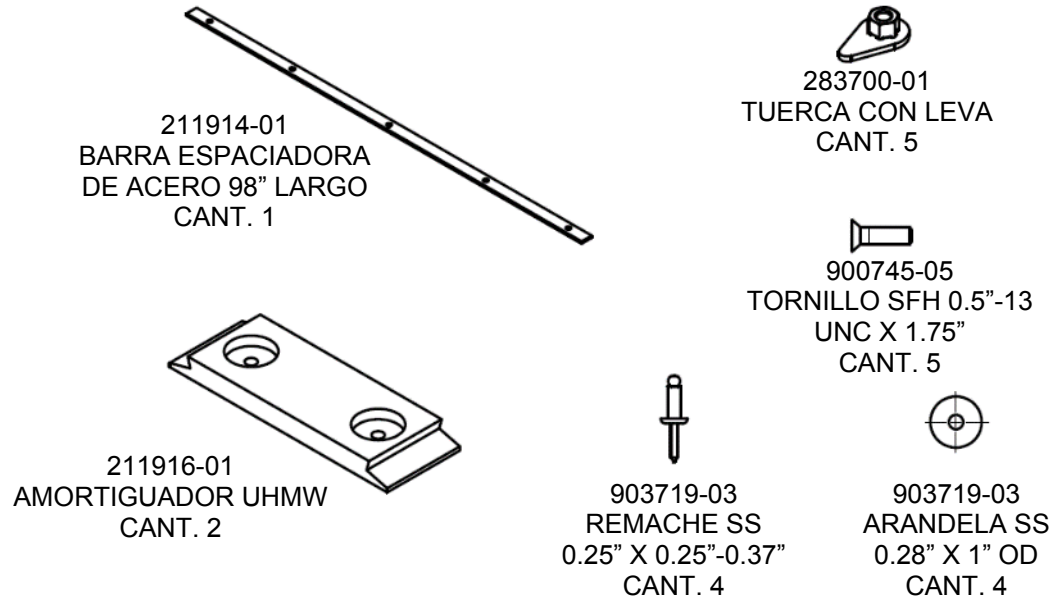
- Tenga cuidado con los puntos de conexión entre la plataforma y el mecanismo de elevación.

Instrucciones, instalación del kit espaciador GPC-X

Kit no. de parte 211915-01

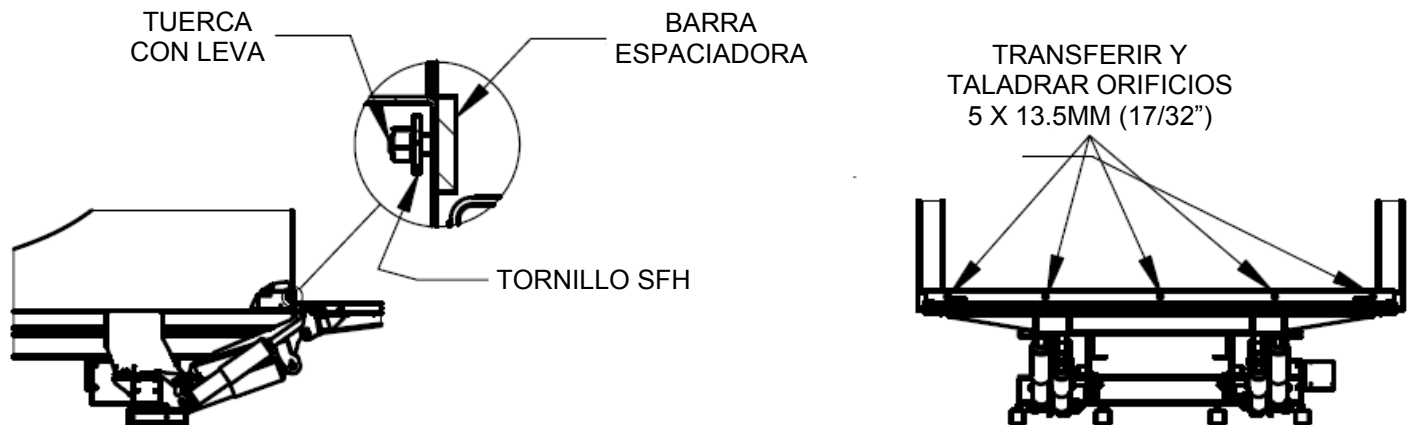
(Amortiguadores de separación entre la plataforma GPC-X y la carrocería del camión)

1. Componentes del juego



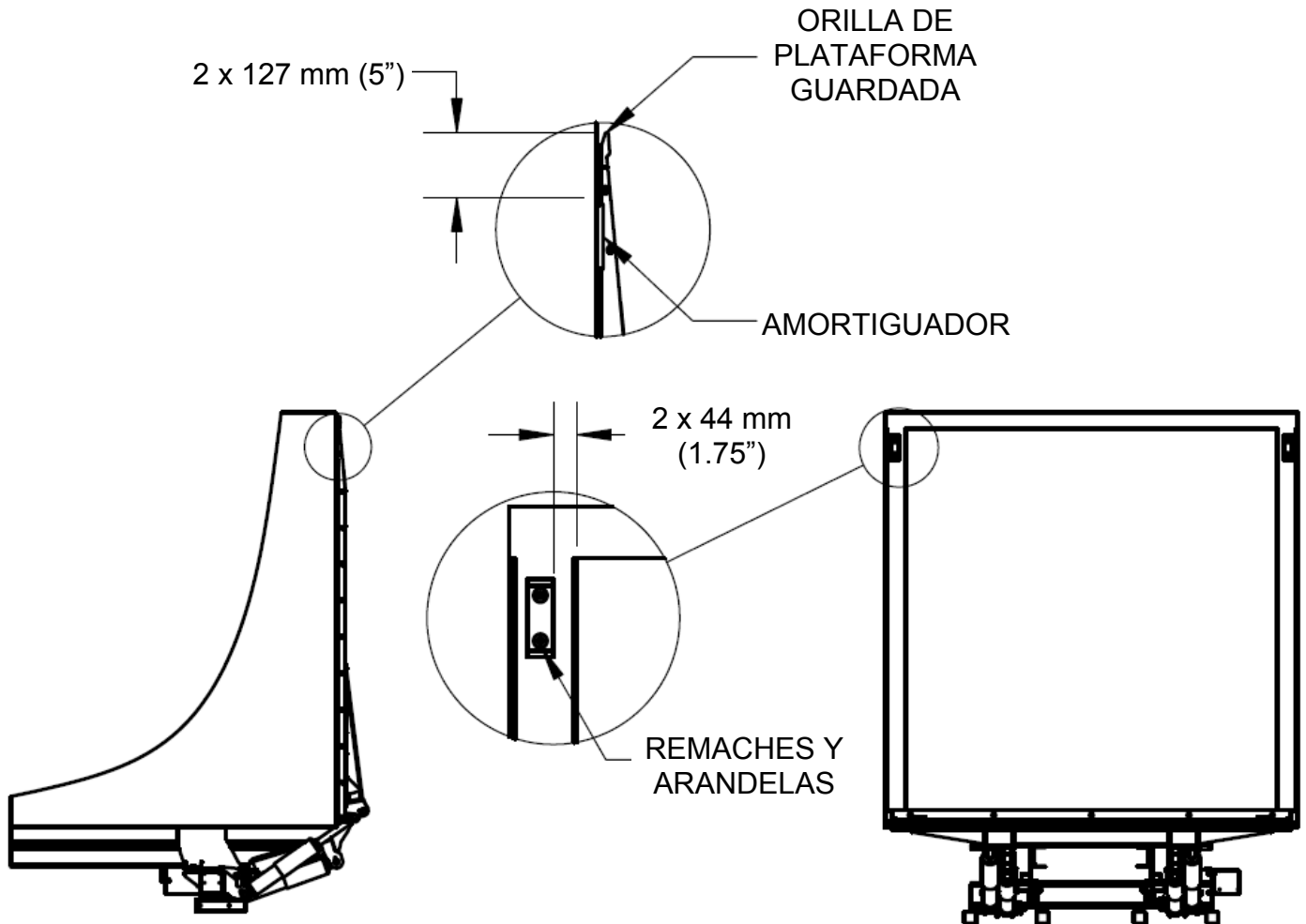
2. Instalación de la barra espaciadora de acero

- Para camiones de 2.60 mts (102") de ancho, use la barra espaciadora de 1.42 mts (98") de largo en toda su longitud.
- Para camiones de 2.44 mts (96") de ancho, acorte la barra espaciadora 75 mm (3") en cada extremo.
- Coloque y sujete la barra espaciadora horizontalmente al nivel de la altura de la cama.
- Use la barra como plantilla para transferir la ubicación de los orificios en el marco trasero del camión.
- Taladre 5 orificios de 13.5 mm (17/32") de diámetro; eliminar rebabas y bordes afilados.
- Use las tuercas y tornillos provistos para montar la barra espaciadora como se muestra.



3. Instalación de amortiguadores

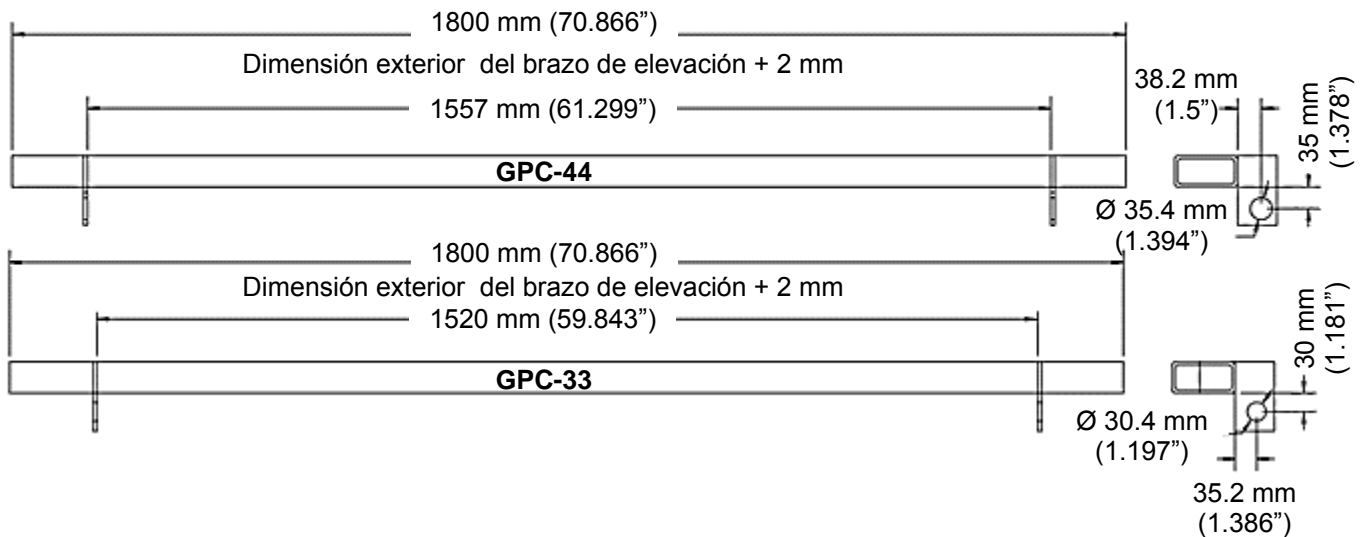
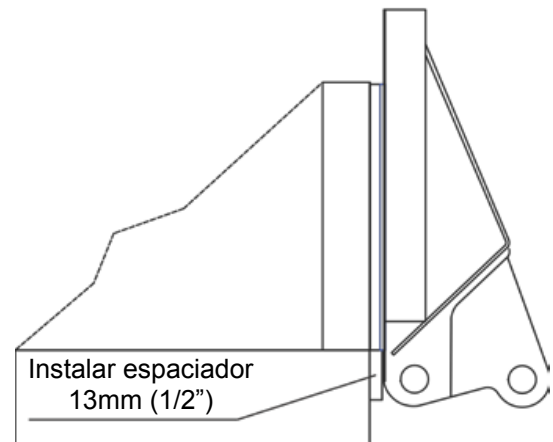
- Con la plataforma guardada, marque las líneas de 127 mm (5.0") desde la punta de la plataforma (como se muestra), en ambos lados.
- Con la plataforma sin guardar, coloque los amortiguadores en las líneas a 44 mm (1.75") de distancia del marco interior, en ambos lados.
- Use el amortiguador como plantilla, transfiera la ubicación de los orificios al marco del camión.
- Taladre 4 orificios de 7 mm (0.26" +/- 0,005") de diámetro; elimine rebabas y bordes afilados.
- Use la herramienta de remache adecuada para instalar el remache provisto con arandelas entre la cabeza del remache y el amortiguador.



Instalación del mecanismo de elevación GPC-33 X4 y GPC-44 X4

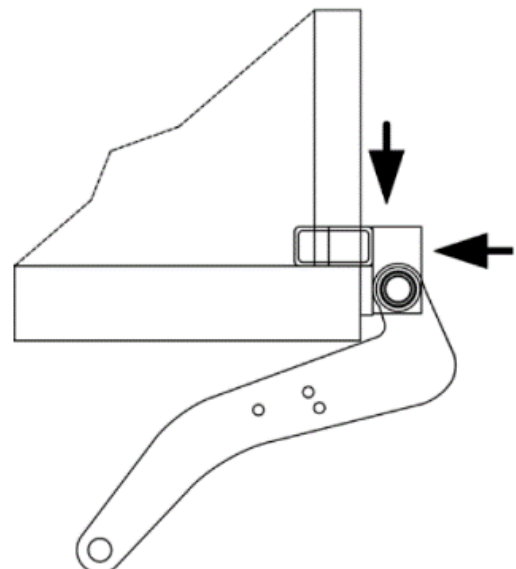
IMPORTANTE

- Instale un espaciador de 13 mm (1/2"), antes de colocar el accesorio de montaje.
- Mida la apertura del cuerpo y marque la línea central.
- Marque la línea central en el dispositivo de montaje GPC
- Use los pasadores de la plataforma para centrar y alinear el elevador en el camión



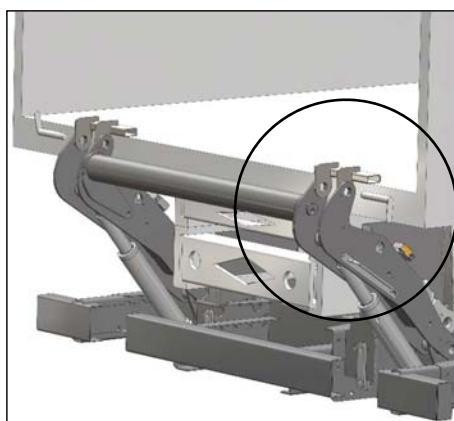
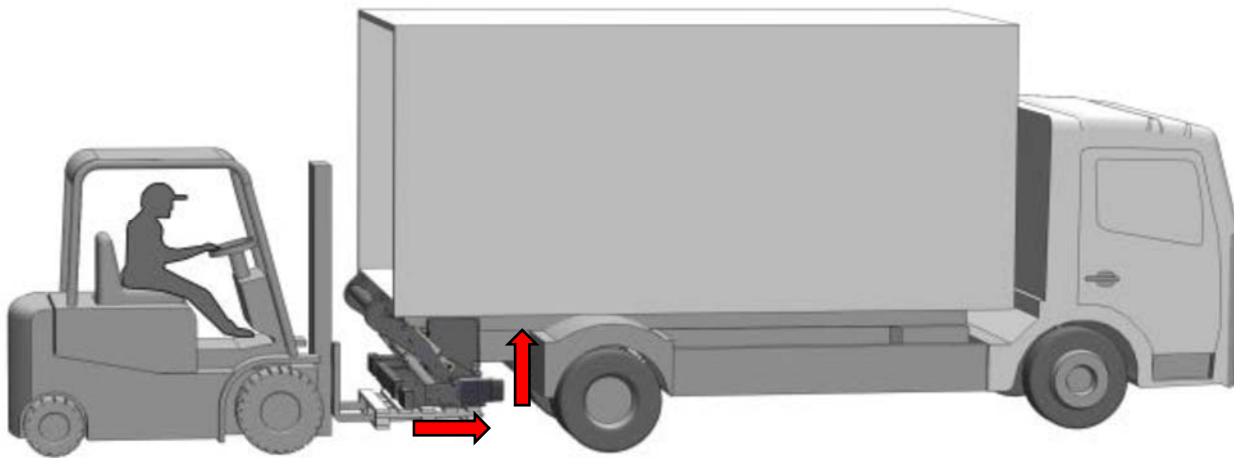
IMPORTANTE

Coloque el accesorio de montaje apretado contra el espaciador de 13 mm (1/2") antes de soldarlo o sujetarlo en su lugar. Use pasadores de la plataforma para centrar el mecanismo de elevación en la carrocería del camión



Montaje alternativo con la plantilla de montaje

Coloque el mecanismo de elevación bajo el chasis del vehículo.

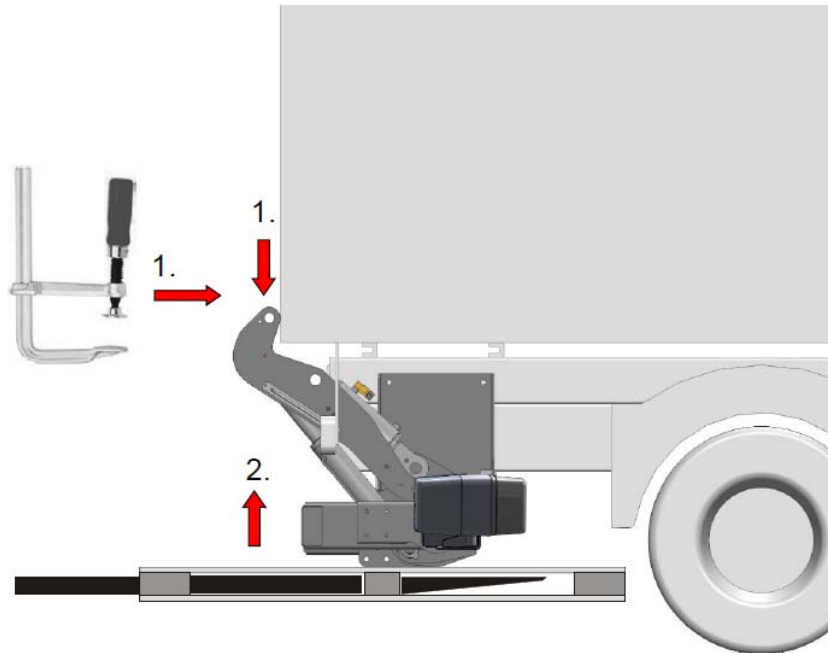


Sujete los brazos de elevación a la plantilla de montaje utilizando los pasadores de la plataforma
Centre el mecanismo de elevación en el medio y sobre los costados.

IMPORTANTE

Si el sello de la carrocería está presente, verifique que exista un espacio adecuado.

Presione la plantilla de montaje contra el marco trasero y fíjela en su lugar con abrazaderas de tornillo. La plantilla de montaje debe colocarse de forma segura en el suelo del vehículo.



Alinee el mecanismo de elevación.

Si aún no está montado, monte los soportes de chasis como se describe en las páginas 12, 13 y 14.

Compare las dimensiones de instalación con la tabla de dimensiones en la página 11.

Si se preparó un plano de montaje especial para el elevador, utilice este plano para verificar las dimensiones de instalación.

Suelde los soportes al chasis del vehículo de acuerdo con los requisitos de soldadura de la página 22.

Opcionalmente, el elevador se puede atornillar. En este caso, se deben prever orificios de montaje en los soportes de chasis, teniendo en cuenta y utilizando los orificios de montaje existentes en el chasis del vehículo y cumpliendo con los espacios mínimos (solicitud por separado). Atornille los soportes al chasis del vehículo con pernos de montaje adecuados.

IMPORTANTE

Al soldar o perforar agujeros en el chasis, asegúrese de seguir las reglas de instalación del fabricante del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Instalación en puntos de trituración y cizallamiento

Los dedos corren el riesgo de ser aplastados o cortados cuando la plataforma está instalada en el mecanismo de elevación.

- Tenga cuidado con los puntos de conexión entre la plataforma y el dispositivo de elevación.

Requisitos de soldadura

⚠ ADVERTENCIA

Para prevenir lesiones

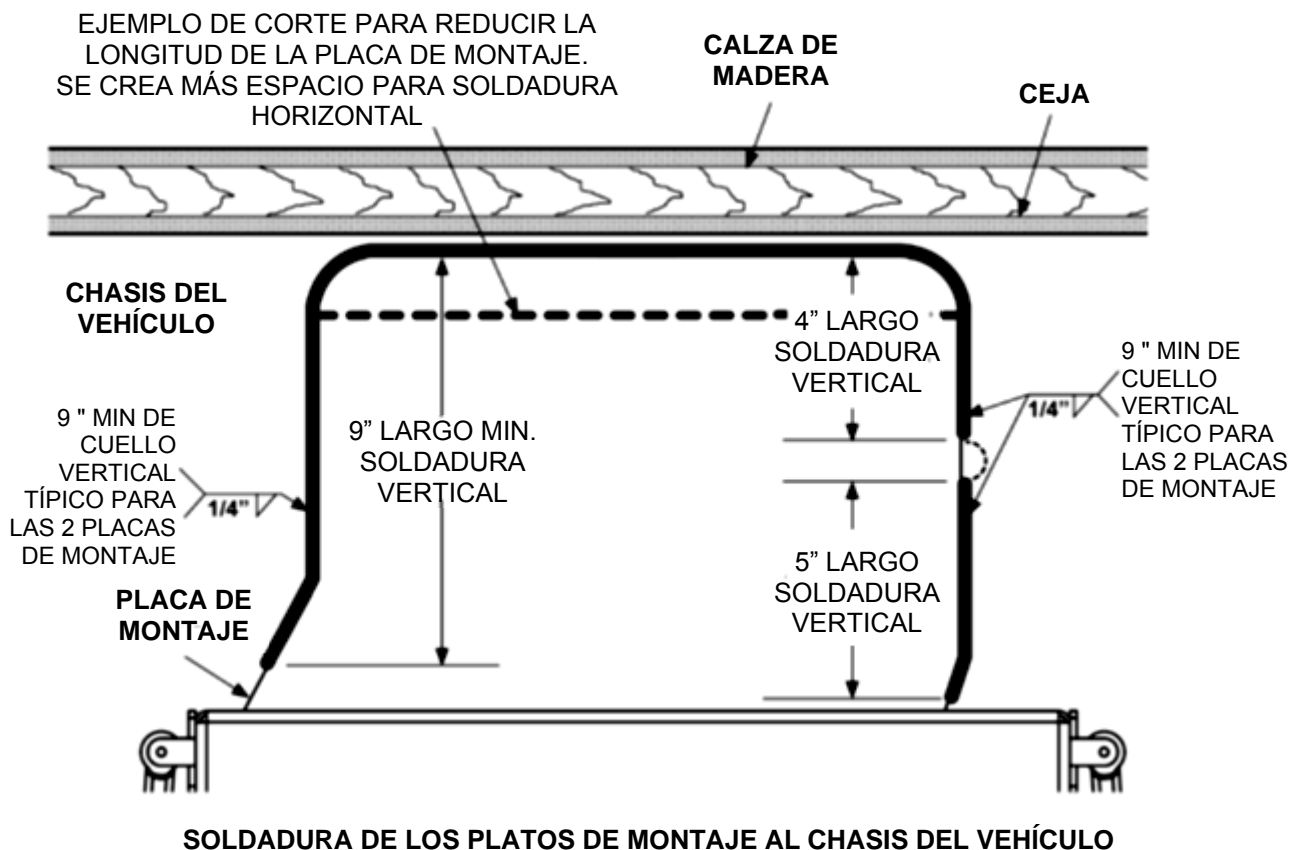
- Desconecte la energía de la batería mientras trabaja debajo de la carrocería del vehículo.
- Nunca opere la compuerta levadiza con la plataforma cargada hasta que las placas de montaje estén completamente soldadas al bastidor del vehículo.
- Evite que la puerta trasera se mueva fuera de posición.

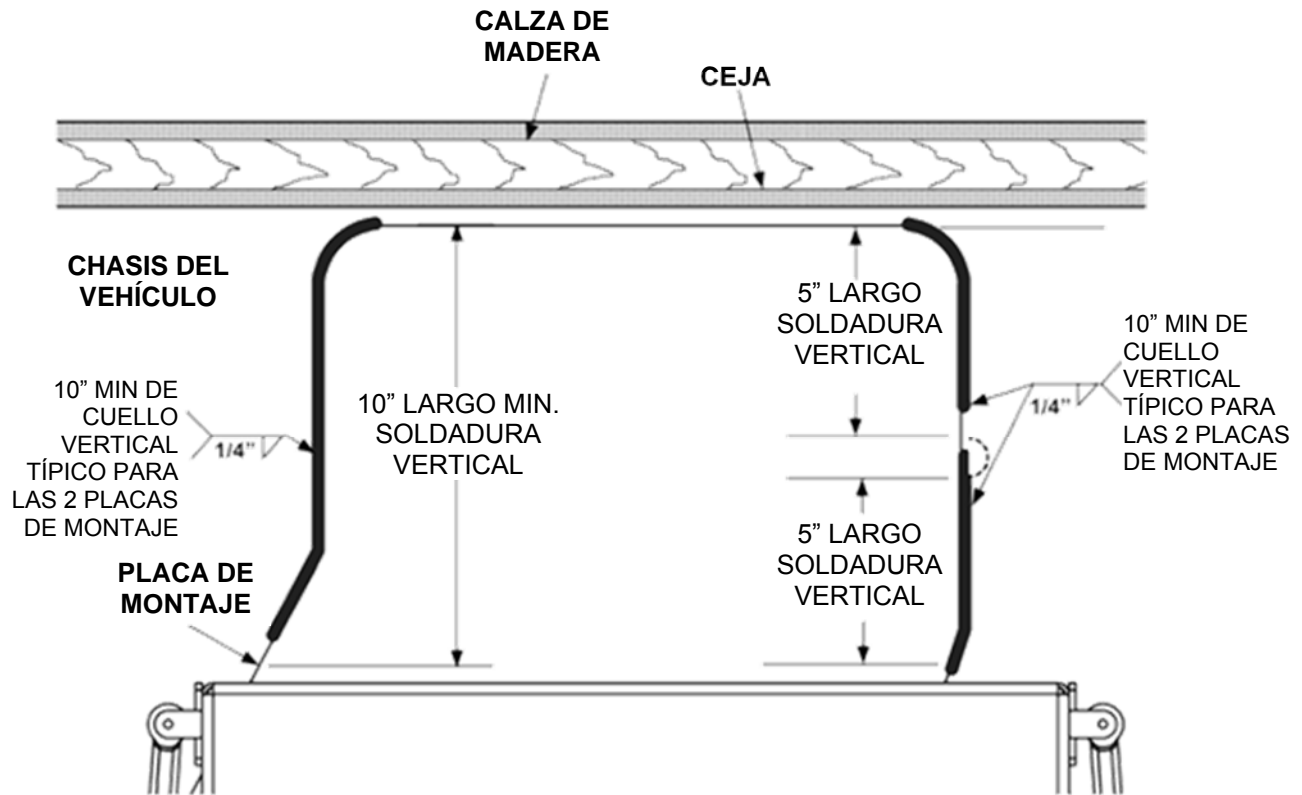
IMPORTANTE

Antes de montar el elevador, vea si se necesita alguna modificación en la carrocería del vehículo para acceder al cable de la batería desde la carcasa del bastidor principal.

Un agujero en el chasis del vehículo podría interferir con la soldadura de 1 cordón continuo en los bordes verticales de la placa de montaje. La placa de montaje se puede soldar por encima y por debajo del orificio. Sin embargo, la longitud de las 2 soldaduras verticales debe sumar la longitud total mínima de 1 soldadura vertical continua.

Suelde cada placa de montaje al chasis del vehículo como se muestra en la imagen de abajo o elija el método alternativo que puede ver en la imagen de la página siguiente.





MÉTODO ALTERNO DE SOLDADURA DE LOS PLATOS DE MONTAJE AL CHASIS DEL VEHÍCULO

IMPORTANTE

Siga las pautas de instalación del fabricante del vehículo y realice todas las soldaduras de acuerdo con los estándares de soldadura de AWS.

Retire el revestimiento en el área de los puntos de montaje (superficies de contacto entre el vehículo y los adaptadores de instalación).

Selle las áreas de la carrocería del vehículo que queden expuestas (con protección contra la corrosión).

Conectando los cables

⚠ ADVERTENCIA

Cortocircuito de la batería del vehículo

La conexión incorrecta del dispositivo a la batería del vehículo puede provocar un cortocircuito y una explosión de la batería.

Riesgo de daños a la propiedad, incendio y lesiones.

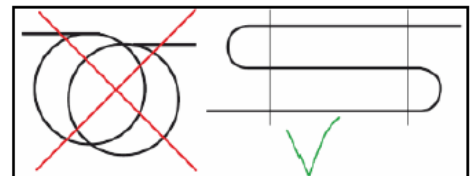
- Siga las instrucciones del fabricante del vehículo para manipular correctamente la batería.

AVISO

- Cuando instale los cables, asegúrese de que estén a salvo de rozaduras.
- No instale cables cerca de componentes disipadores de calor.

IMPORTANTE

El cable sobrante no debe enrollarse en una bobina, sino colocarse en eslingas. No se deben rozar ni pellizcar los cables.



Montaje del equipamiento eléctrico Serie 11

⚠ PRECAUCION

Antes de comenzar a conectar el equipo eléctrico, desconecte la batería del vehículo. Siga las instrucciones del fabricante del vehículo para manipular correctamente la batería.

Control de pie

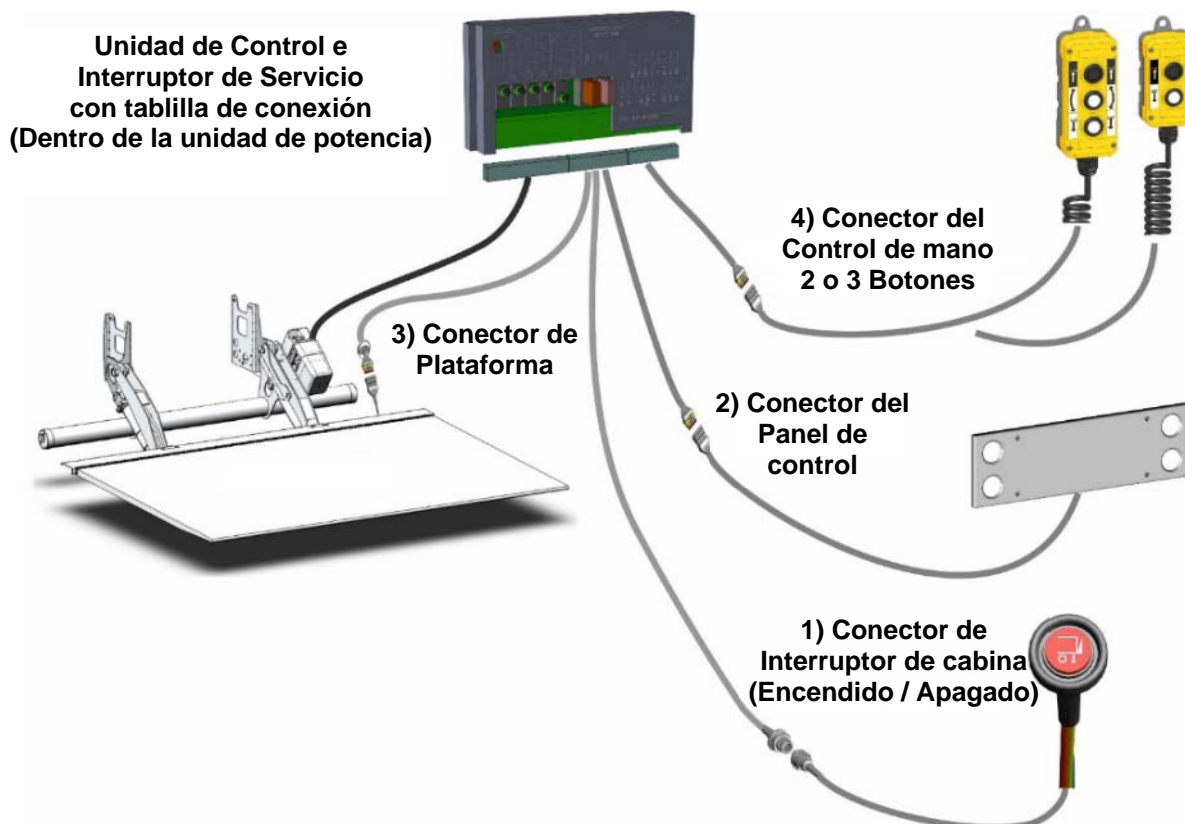
El control de pie está conectado al juego de cables ubicado dentro de la plataforma y ya ha sido probado en fábrica. Después de montar la plataforma, el juego de cables de la unidad de potencia central debe fijarse junto al brazo de elevación con las correas de cable suministradas de tal manera que no se pellizquen, muerdan o rocen.

Unidad de potencia central

La unidad de control (controles principales, unidad de potencia principal) incluyendo el interruptor de servicio se encuentran dentro de la unidad de potencia y fue premontada en nuestra fábrica.

Las conexiones desde la tablilla de conexión de la unidad de potencia (ver dibujo) al:

1) Interruptor de la cabina, 2) Panel de control, 3) Plataforma y, opcionalmente, 4) Control de mano, deben realizarse durante el montaje. Todos los cables deben fijarse al dispositivo mediante cintillos para cables.

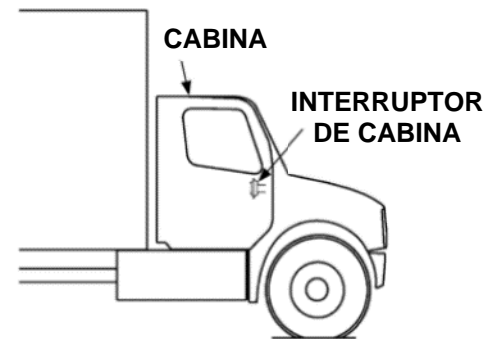


Interrupción de cabina

⚠ ADVERTENCIA

Antes de comenzar a conectar el equipo eléctrico, para evitar lesiones personales y daños al equipo, desconecte el cable (-) y el cable (+) de la batería. Siga las instrucciones del fabricante del vehículo para manipular correctamente la batería.

Ubique un lugar accesible para el interruptor de encendido y apagado de la cabina en el panel de instrumentos de la cabina del vehículo. Marque y perfore un orificio de montaje de 16 mm (0.63") en el panel del tablero para el interruptor de cabina.

**AVISO**

Asegúrese de que el panel del tablero no sea más grueso que 4.7 mm (3/16").

En la cabina, pase los cables del interruptor de cabina a través del orificio de montaje de 16 mm (0.63") hasta que el interruptor de la cabina esté al ras contra el panel del tablero.

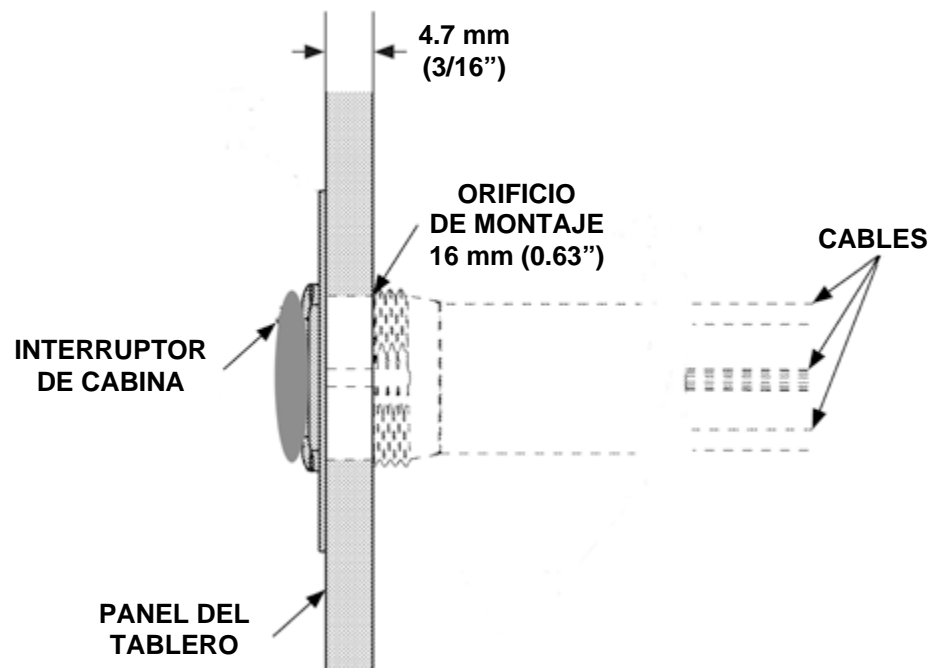


Diagrama de conexión del Interruptor de cabina

Véase también el esquema en la página 23 “1).

Conexión del enchufe Interruptor de cabina”.

Conecte el interruptor de cabina de acuerdo con los esquemas eléctricos de las páginas 49 y 50.

Conecte los cables del interruptor de la cabina S20 906 974 a los cables del arnés S20 906 975 de la siguiente manera:

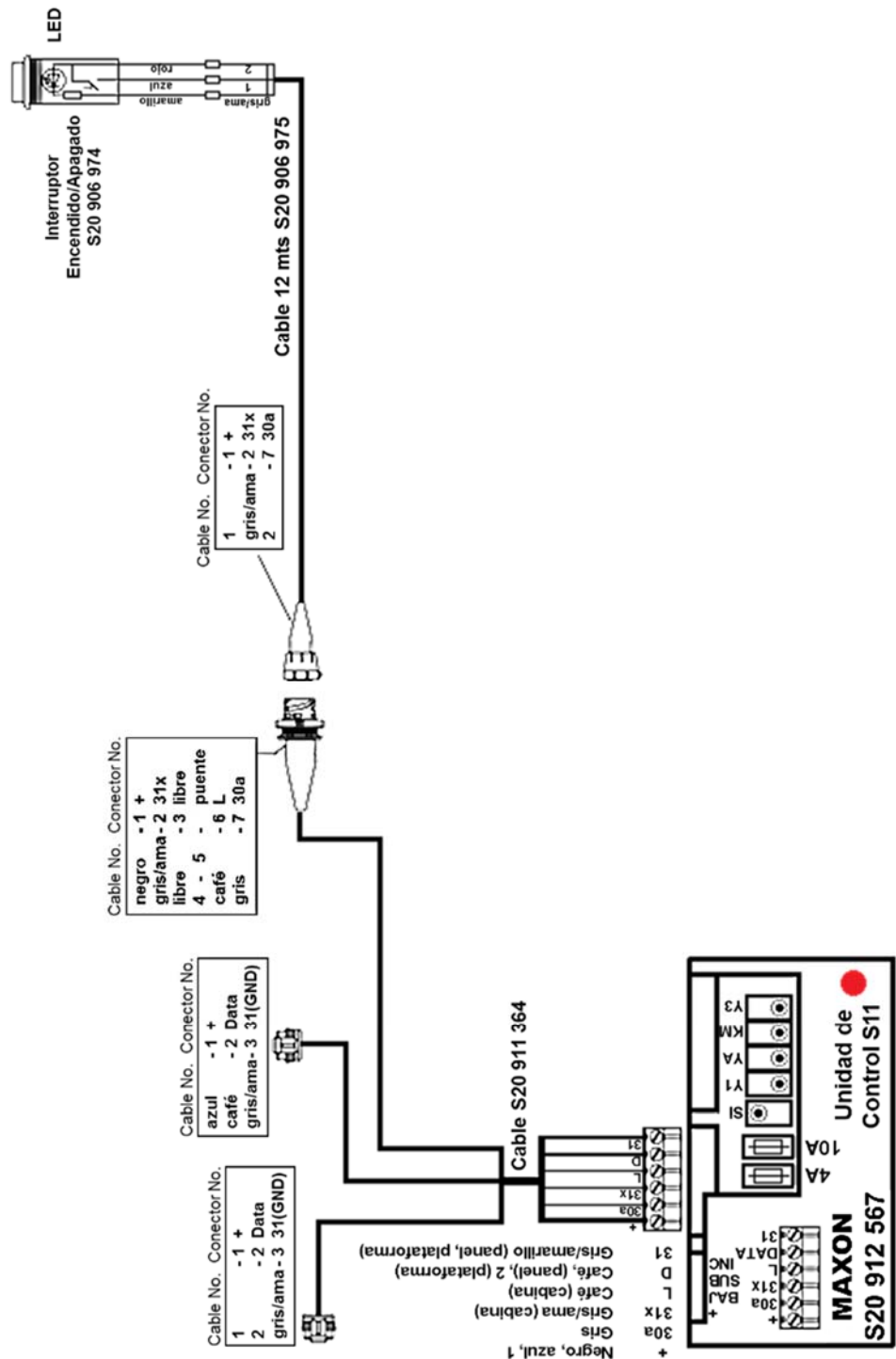
Amarillo con Gris/Amarillo

Azul con 1

Rojo con 2

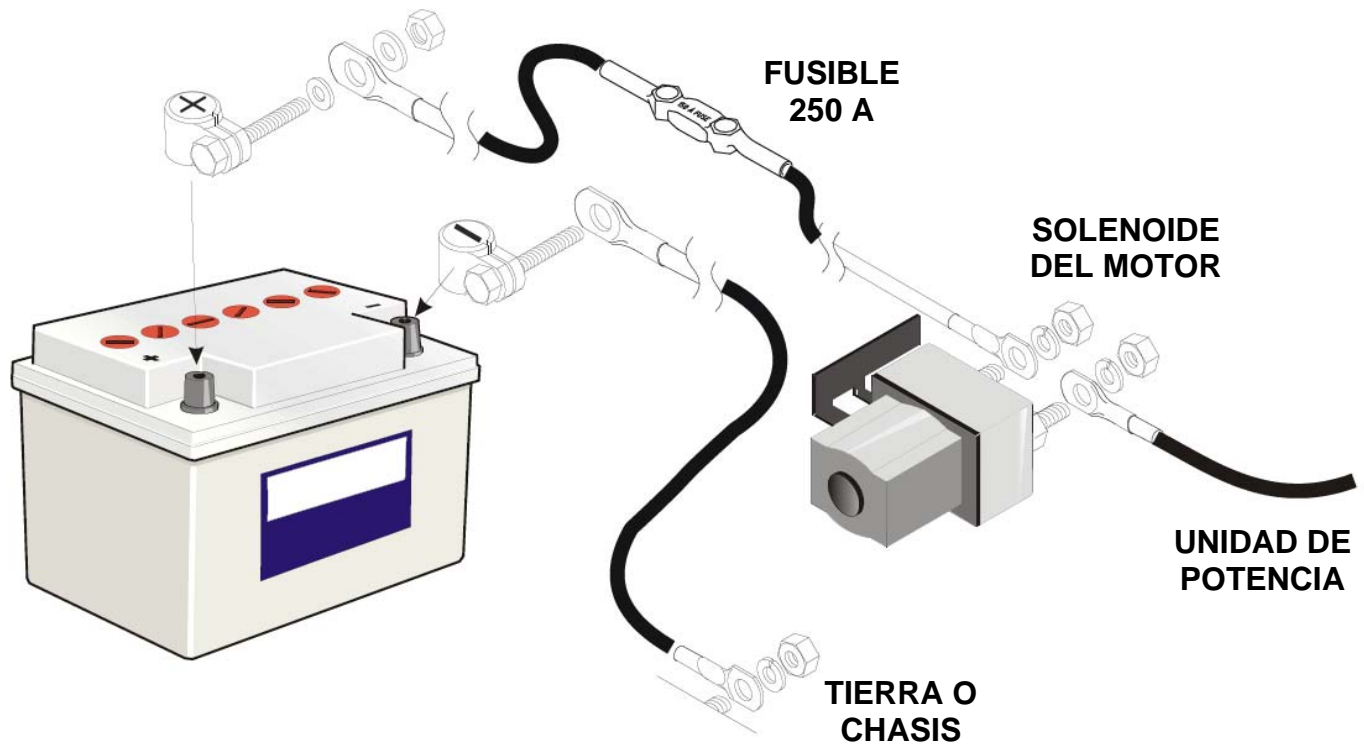
Enrute el cable S20 906 975 al cable S20 911 364 y conecte ambos enchufes canon redondos (conexión de enchufe ETMA).

Enrute el cable S20 911 364 a la unidad de control del elevador (en la unidad de potencia) y conéctelo.



Fusible de alimentación

Versión para dispositivos a 12 voltios.



Monte el fusible para el terminal positivo de la batería. Lleve el cable positivo de la batería hasta la unidad de potencia y conéctelo al solenoide del motor.

Conecte el cable positivo de la unidad de potencia y el cable de tierra directamente a la batería.

⚠ PRECAUCION

Deben seguirse las pautas del fabricante del vehículo.

⚠ PRECAUCION

Opere el elevador solo con baterías suficientemente cargadas.

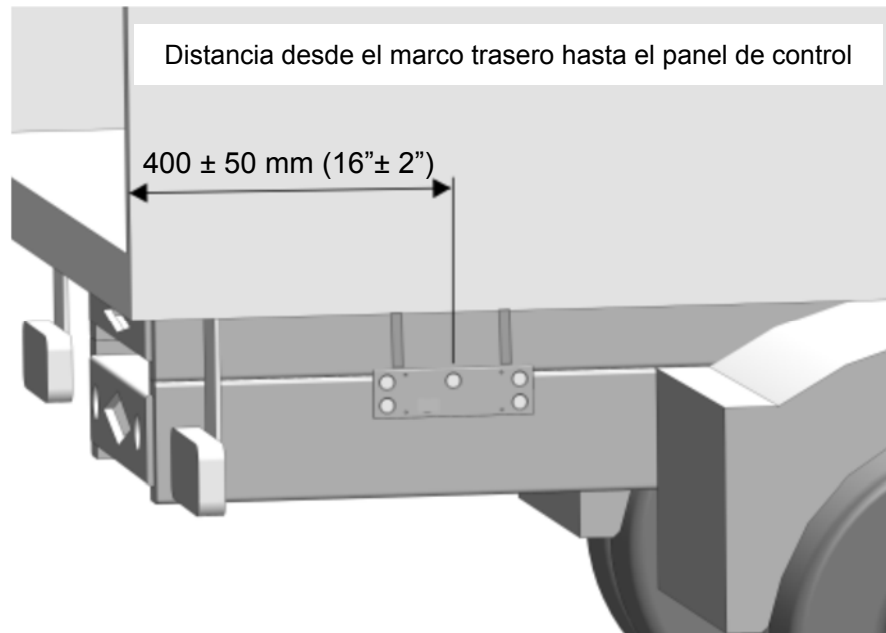
Nunca use un cargador o unidad de arranque, incluso provisional, ya que esto puede dañar el solenoide o el motor.

Conexión del panel de control

Instale el panel de control en el extremo derecho del vehículo de modo que se pueda observar la plataforma desde la posición de funcionamiento.

IMPORTANTE

La distancia mínima debe ser de 400 ± 50 mm ($16'' \pm 2''$).



⚠ PRECAUCION

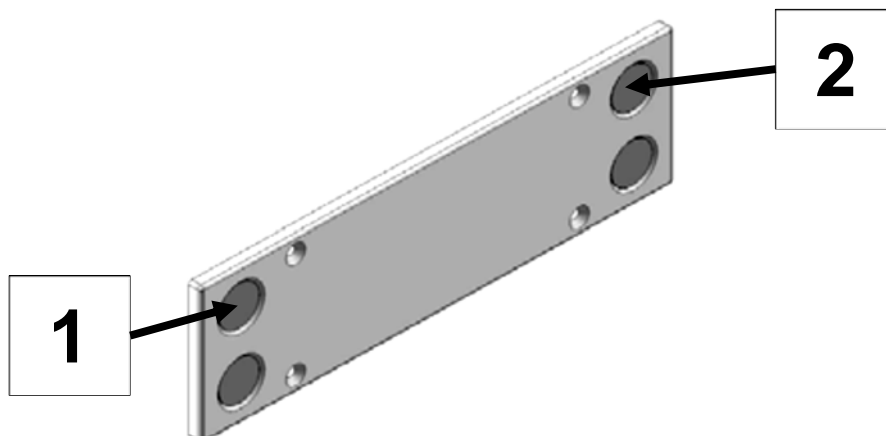
¡Deben cumplirse las directrices de montaje del fabricante del chasis!

Ajuste de la inclinación de la plataforma Serie 11 (Programación del sensor de inclinación)

La inclinación de la plataforma se ajusta programando el sensor de inclinación. El sensor de inclinación se programa presionando una combinación de botones en el panel de control.

AVISO

Esta versión del arnés de plataforma no es compatible con versiones anteriores.



IMPORTANTE

Después de la instalación o reparación del elevador:

- Opere la plataforma hasta la posición horizontal.
- Presione el botón 1 (superior izquierdo) tres veces, después
- Presione el botón 2 (superior derecho) tres veces.

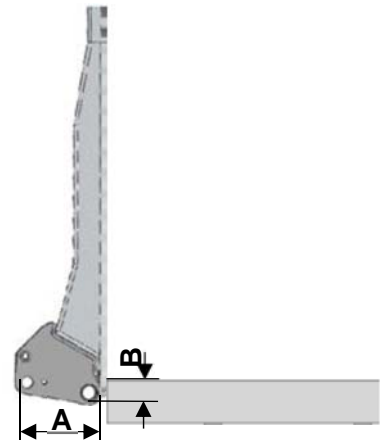
IMPORTANTE

Cada una de las secuencias de programación con el botón 1 y luego el botón 2 debe completarse en un período de 2 segundos. La luz intermitente en la unidad de control se apaga durante 5 segundos e indica el éxito de la programación.

La posición seleccionada seguirá utilizándose cada vez que se opere el elevador hasta que se re programe el sensor.

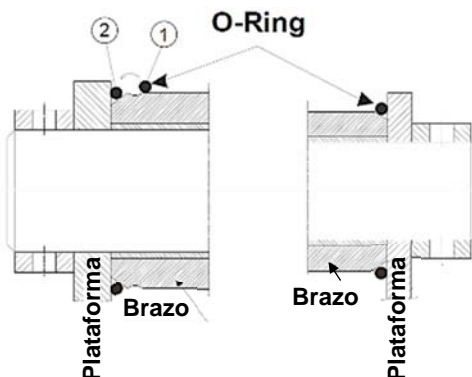
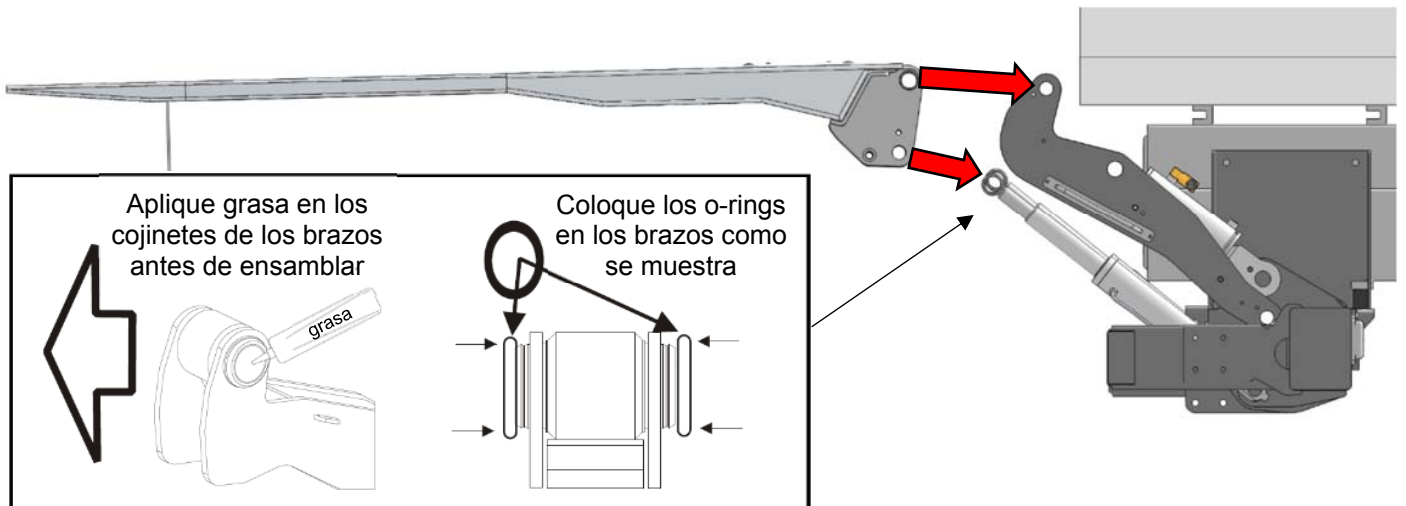
Instalación y ajuste de la plataforma.

Modelo	A	B
GPC-33 X4	229 mm (9")	57 mm (2 1/4")
GPC-44 X4	267 mm (10 1/2")	67 mm (2 5/8")



Instalación de la plataforma

Quite los pasadores en el brazo elevador del accesorio de instalación. Baje el mecanismo de elevación lo suficiente para poder instalar la plataforma. Engrase los cojinetes de los brazos de elevación y las cabezas de los cojinetes del cilindro basculante antes de instalar los pasadores con la grasa de instalación especial no. de parte: S20 840 405 suministrada. Instale los o-rings antes de colocar la plataforma, (consulte a continuación y la página 42). Coloque los brazos de elevación y el cilindro de inclinación; instale y asegure los pasadores.

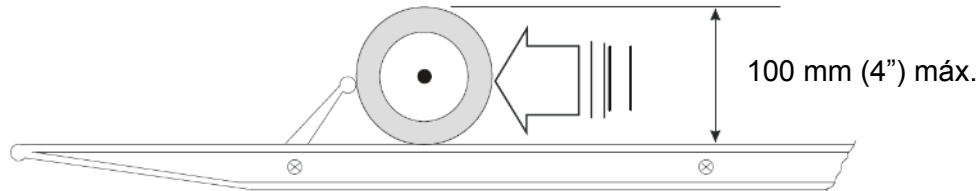


Coloque en o-rings en todos los puntos de los cojinetes.

Los o-rings deben montarse a ambos lados del brazo de elevación en la posición 1 antes de instalar la plataforma. Una vez completada la instalación, vuelva a colocar con cuidado las los o-rings en la posición 2.

⚠ PRECAUCION

Utilice siempre calzado adecuado (calzado de protección con suela antideslizante) al pisar la plataforma del elevador. Siga las pautas establecidas por las asociaciones profesionales. Si se transportan cargas rodantes, la plataforma debe estar equipada con un tope para el carro. El tope para carro aseguran de manera confiable cargas rodantes hasta un diámetro de rueda de 100 mm (4") máx.

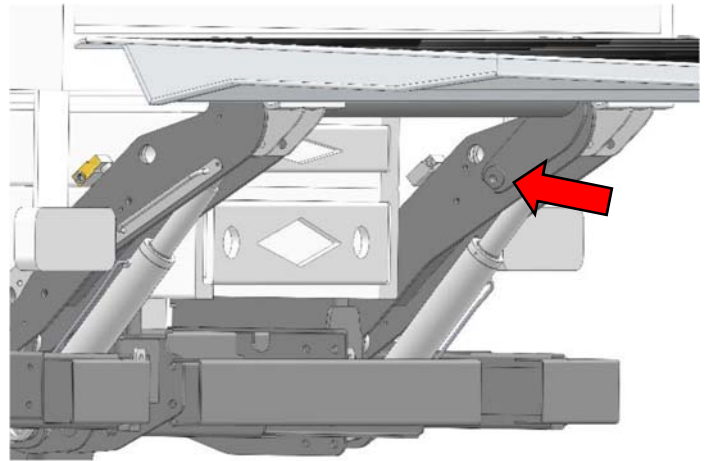


Alineación de la plataforma con el piso del vehículo

Una vez completada la instalación, los dos brazos de elevación deben tocar el bastidor trasero y no deben rebotar cuando la plataforma está cargada. Si es necesario, alinee la plataforma con el piso del vehículo por medio de la tuerca de ajuste en el brazo de elevación derecho.

Para ajustar la plataforma, mueva hidráulicamente el mecanismo de elevación detrás del bastidor trasero con la plataforma abierta. Los brazos de elevación no deben tocar el bastidor trasero durante el ajuste. Antes del ajuste, afloje el perno de montaje de la protección contra impactos de la parte inferior de la carrocería, al que también se atornilla la tuerca de ajuste.

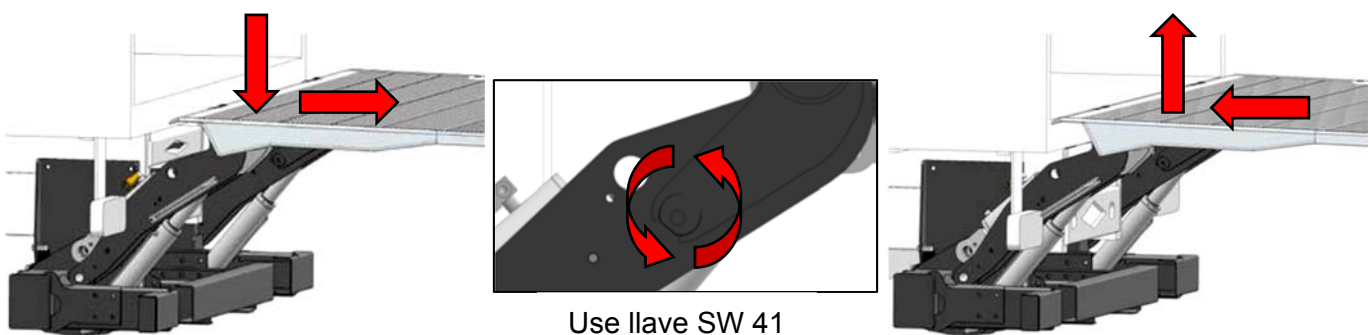
Debe haber un espacio de aproximadamente 9.5 mm (3/8") entre el marco trasero y el brazo de elevación. Con la tuerca de ajuste, ajuste el mecanismo de elevación de modo que el bastidor trasero y la plataforma queden paralelos. Después del ajuste, apriete los tornillos de la protección contra impactos de la parte inferior de la carrocería.



Ajuste de la tuerca para alineación de la plataforma

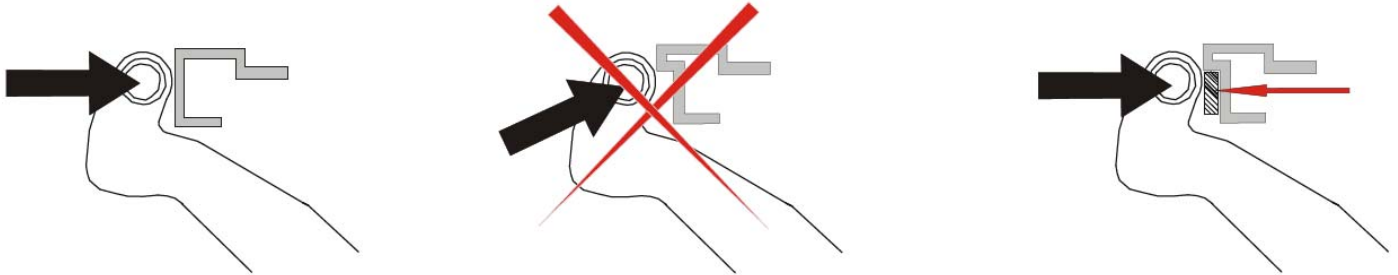
Gire la tuerca de ajuste con una llave de boca SW 41. Dependiendo de la dirección de rotación, los brazos de elevación se moverán más lejos o más cerca del bastidor trasero.

La plataforma se mueve como se muestra en las figuras siguientes.



Topo del brazo de elevación en la carrocería del vehículo

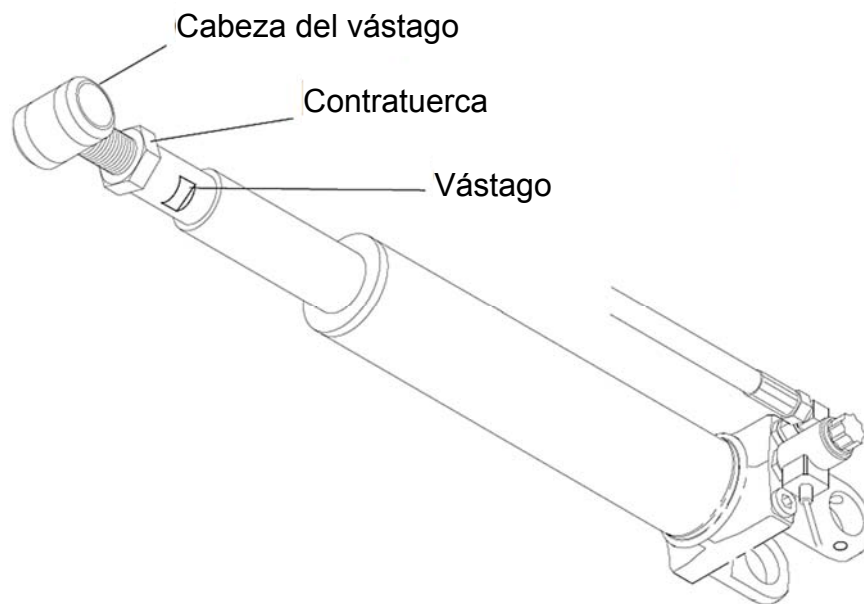
Asegure que siempre la cabeza del brazo de elevación se apoye contra una superficie plana del bastidor trasero. Rellene todas las esquinas del área del topo trasero del bastidor / brazo de elevación, de modo que se proporcione un topo plano. De lo contrario, la carrocería del vehículo podría levantarse.



Alineación de la plataforma con la carrocería del vehículo en posición cerrada

Cierre hidráulicamente la plataforma. El cilindro debe conectarse con el topo (topo mecánico en el cilindro 4) cuando la plataforma está presionando ligeramente contra la puerta trasera o está colocada en un ángulo de 90 ° con respecto al piso del vehículo. Si la plataforma presiona contra la carrocería del vehículo demasiado sin que el cilindro se conecte con el topo, ajuste la longitud del vástago del cilindro.

Abra la plataforma de 10° a 15° para descargar el cilindro. Afloje la contratuerca del vástago y atornille la cabeza del vástago más adentro o más afuera. Pruebe para asegurarse de que haya una ligera pretensión. Luego apriete la contratuerca.



Recomendaciones e instrucciones sobre el elevador



IMPORTANTE

Para garantizar el funcionamiento seguro del elevador, lea las instrucciones y advertencias de seguridad en el manual del usuario adjunto.

Recomendaciones para el aceite hidráulico

Recomendamos el uso de aceite detergente HLPD 22 (ISO-VG 22) para que el agua libre permanezca emulsionada (por ejemplo, para evitar la formación de hielo en invierno) y para mejorar la adhesión de la película de aceite.

En regiones más frías, utilice aceite hidráulico de grado HLPD 10.

Pintura del mecanismo de elevación

El mecanismo de elevación está recubierto de polvo de color negro de fábrica. Si se desea otro color, la pintura debe ser realizada por el fabricante del vehículo.

IMPORTANTE

- Lije la superficie con recubrimiento en polvo antes de pintar.
- Enmascare los vástagos de los cilindros antes de pintar.
- Quite con cuidado la pintura adicional y el material de enmascaramiento de los vástagos después de pintar para evitar dañar los sellos y anular la garantía.

Entrada en el libro registro de inspección

- Una vez que el elevador se ha ensamblado, instalado en el vehículo, ajustado y ha pasado la prueba de funcionamiento, un especialista calificado debe completar y firmar la sección del libro de registro de inspección titulada "Resultados de la prueba realizada por el especialista antes de la primera operación".

Primera operación de la puerta trasera

Compruebe si el elevador está listo para funcionar. Compruebe si todas las piezas móviles pueden moverse libremente (sin rozar ni pellizcar las mangueras o los cables). Compruebe el sistema hidráulico en busca de fugas.

Etiqueta de funcionamiento (opción)

Pegue la etiqueta de funcionamiento en la caja de control (opción)

Etiqueta de identificación

La etiqueta de identificación con el diagrama de carga debe estar adherida de forma permanente en el elevador.

Prueba del elevador

Prueba de funcionamiento

Prueba: apertura, elevación, descenso, inclinación hacia abajo, inclinación hacia arriba, cierre

PRECAUCION

Plataforma a nivel del suelo

En la posición completamente abajo, la plataforma se pasa por alto fácilmente y puede hacer que las personas se tropiecen, provocando lesiones.

- Si deja la plataforma en esta posición por un período de tiempo más largo, asegure el área.

Comprobación de velocidades de funcionamiento

Velocidad vertical

Prueba: la velocidad vertical (elevación y descenso) no debe exceder los 152 mm (6")/ segundo. Si la elevación y el descenso son demasiado rápidos, compare el voltaje y el amperaje de la batería con los valores de la unidad de potencia. Estos valores deben ser idénticos.

Si la elevación y el descenso son demasiado lentos, compruebe que no haya suciedad en las válvulas.

ADVERTENCIA

Se excedió la velocidad vertical permitida

Riesgo de lesiones al operar el elevador.

- Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Velocidad de inclinación (10° a -10°)

Prueba: velocidad angular al inclinarse hacia arriba y hacia abajo

La velocidad angular al inclinarse hacia arriba y hacia abajo no debe exceder los 4° / seg.

La inclinación de la plataforma debe limitarse a 10°.

ADVERTENCIA

Se superó la velocidad angular permitida.

Riesgo de lesiones al operar el elevador.

- Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Prueba de carga

Prueba estática

- Mueva la plataforma a la altura del piso del vehículo en posición horizontal.
- Coloque una carga de prueba que pese el 125% de la capacidad nominal en la plataforma dentro de la distancia de carga.
- Durante un período de prueba de 15 minutos, la plataforma no debe bajar más de 15 mm (3/5") y no debe inclinarse más de 2°.

IMPORTANTE

La distancia de carga permitida y la capacidad nominal están grabadas en la placa de identificación del elevador. El diagrama de carga en la placa de identificación muestra las cargas permitidas cuando se cambia la distancia de carga.

Después de la prueba estática, el instalador debe inspeccionar el elevador para ver si está deformado.

ADVERTENCIA

Componentes sometidos a sobrecarga

La instalación incorrecta o los componentes defectuosos pueden hacer que los componentes fallen y se rompan.

Riesgo de lesiones al operar el elevador.

- Realice todas las pruebas de carga especificadas aquí.

Prueba dinámica

Las funciones de elevación, descenso, inclinación hacia arriba y hacia abajo deben probarse con una carga nominal colocada a la distancia de carga nominal. Si es necesario, la válvula de presión debe ajustarse para que la carga se pueda levantar de forma segura.

IMPORTANTE

La válvula de presión se ajusta en la fábrica, generalmente no es necesaria una corrección. Si tiene que hacerlo, tenga en cuenta lo siguiente:

- La válvula de presión solo se puede ajustar si se proporciona un manómetro para leer la presión. La presión máxima permitida está grabada en la etiqueta de identificación.
- Después de las pruebas estáticas y dinámicas, verifique que no haya fugas en el sistema hidráulico.
- Después de realizar las pruebas estáticas y dinámicas, inspeccione visualmente la estanqueidad del sistema hidráulico.

Prueba contra el levantamiento de una sobrecarga

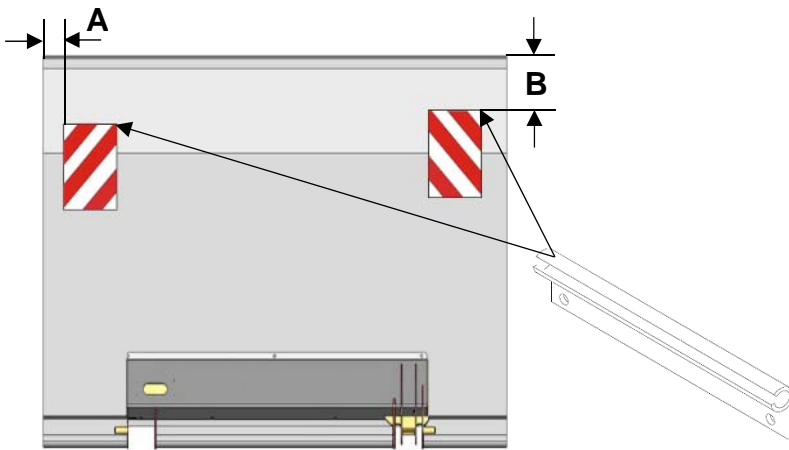
Realice una prueba para garantizar que una carga de más del 125% de la capacidad nominal máxima no se pueda levantar del suelo.

Prueba de los dispositivos de seguridad

Opere todas las funciones en sus posiciones finales para que todos los dispositivos de seguridad respondan.

Banderas de advertencia

Retire las banderas de advertencia del kit de accesorios y móntelas de acuerdo con las instrucciones de instalación proporcionadas.



Dimensión A: coloque las banderas de advertencia en el extremo izquierdo y derecho de la plataforma, lo más cerca posible del borde exterior.

Dimensión B - Deje un espacio libre de 19 mm (3/4") entre la plataforma y la calle cuando se baja la plataforma al suelo.

Monte el soporte de la bandera usando dos remaches ciegos de 4.7 mm (3/16") del juego de accesorios.

Instalación alternativa de la unidad de potencia compacta para GPC-33 X4

La unidad de potencia compacta se puede montar en el conjunto del eje para ahorrar espacio (vea la foto a continuación).

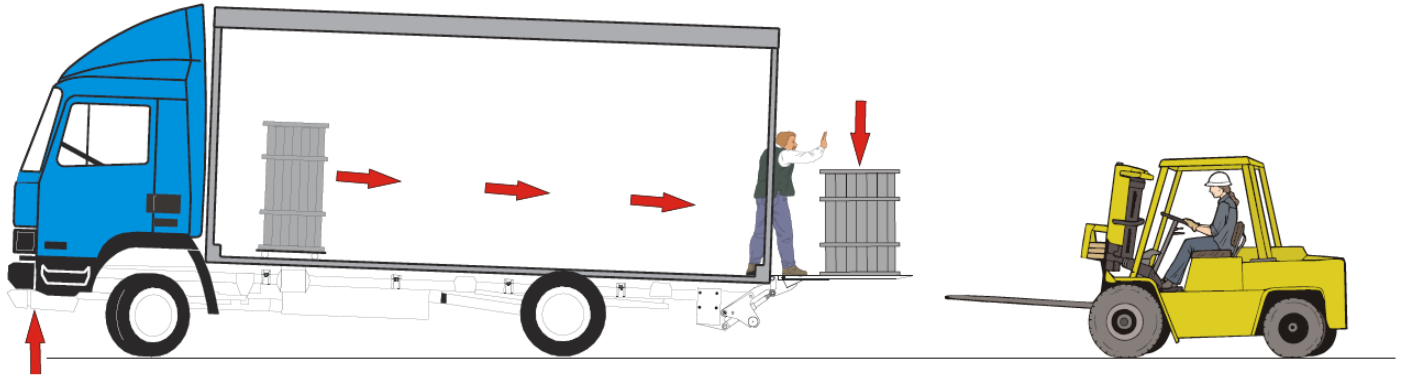


Tabla de apriete.

Tamaño del tornillo	Par de apriete		Conexiones atornilladas	Par de apriete	
	en Nm	en lb.ft		en Nm	en lb.ft
8.8					
M4	2	2.7	G 1/4"	29	40
M6	7	9.5	G 3/8"	70	95
M8	17	23	G 1/2"	96	130
M10	33	46	Tuercas		
M12	59	80	M16 x 1.5	44	60
M14	96	130	M18 x 1.5	44	60
M16	143	195	Tapones		
M20	283	385	G 1/8"	11	15
10.9			G 1/4"	24	33
M12	85	115	G 3/8"	51	70
M14	132	180			
M16	202	275			
M20	398	542			
Válvula solenoide					
YM, Y1, Y2	20	27			
Solenoide motor					
KM	6	8			

Etiqueta de precaución "asegurar la carga"

Esta etiqueta no está incluida en la entrega del elevador. Esta etiqueta es una información de que hay situaciones durante la carga y descarga que pueden ser un peligro, cuando se levanta el eje delantero del camión. En la rampa resultante, la carga puede comenzar a moverse y puede ser muy peligroso para las personas.



Coloque la etiqueta en el espacio libre sobre la caja de control. Este lugar debe estar en un área que sea visible para el operador en todo momento.

¡PRECAUCIÓN!
**Asegure la carga contra movimientos
o utilice soportes mecánicos.**

Instalación de soportes (depende del vehículo)

Con algunos tipos de vehículos y versiones de instalación, la carga máxima de la plataforma puede hacer que la parte delantera del vehículo se levante.

⚠ ADVERTENCIA

Cambio en el centro de gravedad y levantamiento de la parte delantera del vehículo

Los movimientos inesperados del vehículo pueden provocar lesiones graves o la muerte de transeúntes.

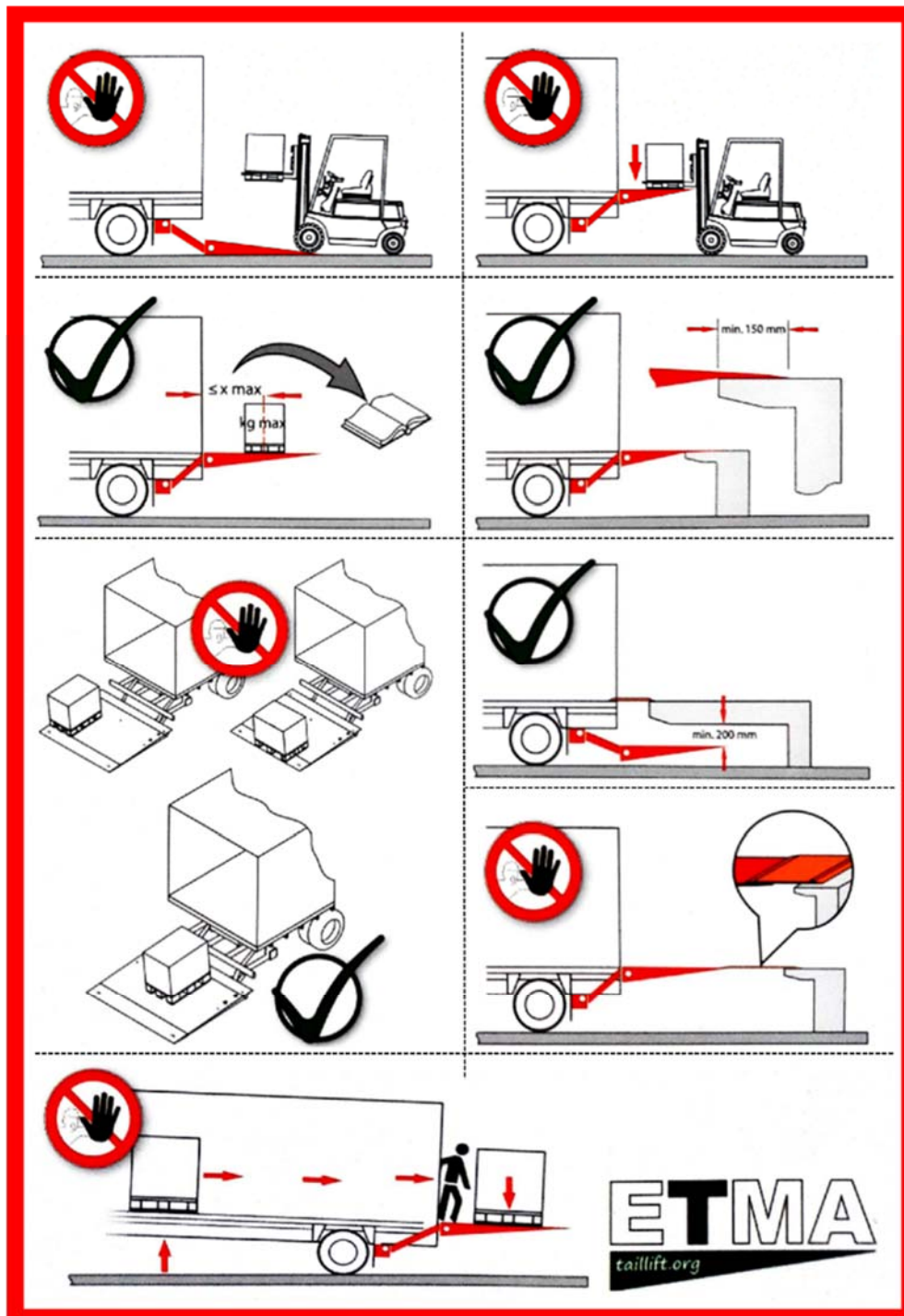
- Siga las pautas de instalación del fabricante del vehículo. Si es necesario, instale soportes.

Colocación de la etiqueta de aviso de peligro

Pegue la etiqueta de aviso de peligro "Manejo seguro del elevador".

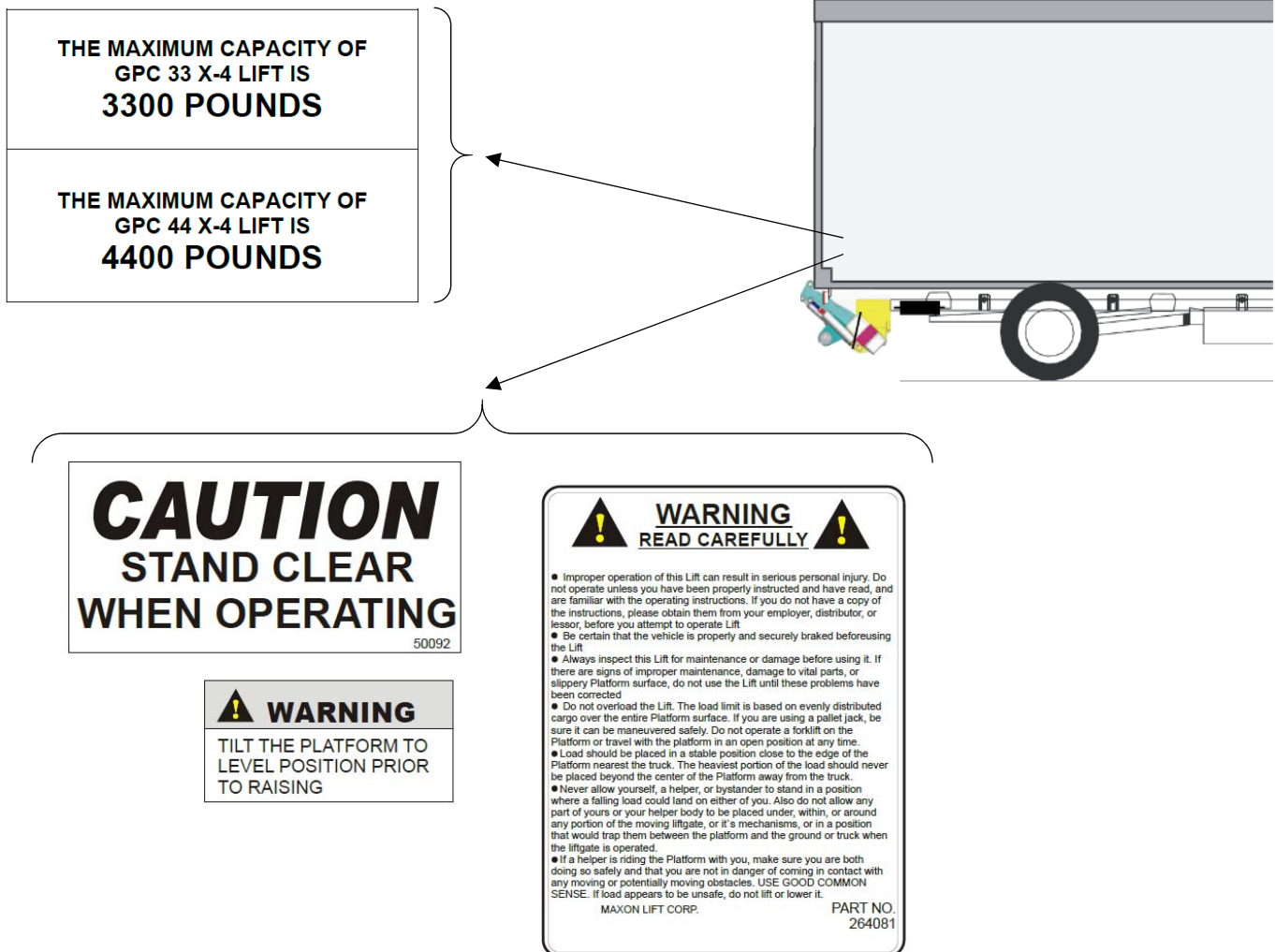
IMPORTANTE: Esta etiqueta se suministra con todos los elevadores nuevos. La empresa instaladora debe colocarlo en un lugar fácilmente visible en el interior del área de carga del vehículo.

La etiqueta de aviso de peligro utiliza pictogramas para indicar un posible uso incorrecto y correcto del elevador.



Etiquetas para GPC-33 X4 y GPC-33 X4

Estas etiquetas deben leerse y entenderse completamente antes de operar la unidad. También deben mantenerse limpios y legibles en todo momento. Si alguna etiqueta se desprende de los vehículos o se estropea, debe reemplazarse. Puede solicitar un nuevo juego de etiquetas de forma gratuita a MAXON LIFT CORP Departamento de Servicio al Cliente.



Todas las etiquetas de advertencia, capacidad y precaución del elevador deben colocarse en la carrocería del camión a la vista del operador cerca del control principal del elevador.

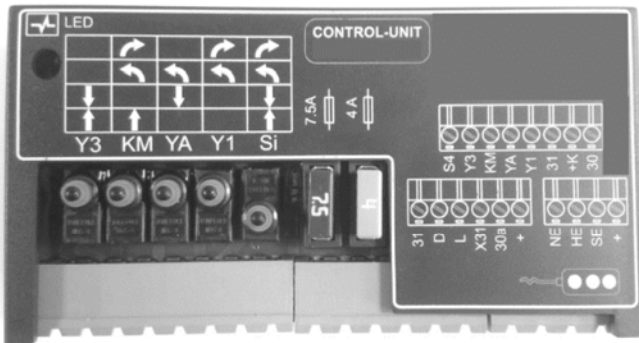
IMPORTANTE

El control principal del elevador normalmente está montada en la esquina trasera derecha de la carrocería del camión.

LED de Diagnóstico en la serie 11

Explicaciones de lectura

Para el LED de diagnóstico de la unidad de control con interruptor de servicio en la serie 11.



**Unidad de control Serie 11
con Interruptor de Servicio**

El LED permanece encendido cuando:

- El interruptor de la cabina está encendido
- Posición de la plataforma 60° a 90°
- Posición de la plataforma 0° a -10°

Explicación:

- plataforma CERRADA (vertical) 90°
- plataforma ABIERTA (horizontal) 0°
- plataforma inclinada -10°

LED destellando cuando:

- los botones de mano se activan
- se utiliza el control de pie
- se usa el control remoto

LED apagado cuando:

- el interruptor de cabina está apagado
- posición de la plataforma 0° a 60°

Comprobación del sensor de inclinación dentro de la plataforma

- *Plataforma cerrada y puerta trasera encendida:* LED encendido
Alimentación eléctrica correcta.
- *Posición de la plataforma 0° a aproximadamente 60°:* LED apagado
Sensor de inclinación S1 activado y correcto, las luces de esquina están activadas
- *Posición de la plataforma 0° a -10° (plataforma inclinada hacia abajo):* LED encendido
Sensor de inclinación S2 activado y OK

El cambio se produce en posición horizontal. Esto permite ajustar la inclinación de elevación automática.

Comprobación del sensor de presión S4:

Comience a bajar con los botones del control de pie, el LED destella.

Tan pronto como la plataforma llega al suelo y se activa el interruptor de presión, el LED permanece encendido y la plataforma se inclina hacia abajo.

Esto muestra que se activó el interruptor de presión. De lo contrario, el interruptor de presión está defectuoso.

Interruptor de servicio de la serie 11

El personal autorizado puede usar y probar todas las funciones del elevador directamente en la unidad de control con interruptor de servicio ubicado en la unidad de potencia.

En caso de falla de los controles manuales o de pie, personal autorizado puede operar el elevador a cualquier posición (función de emergencia).

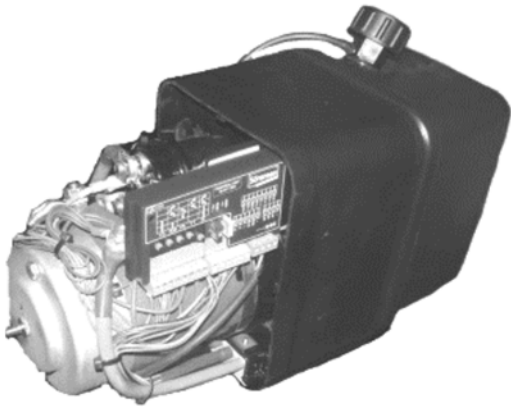
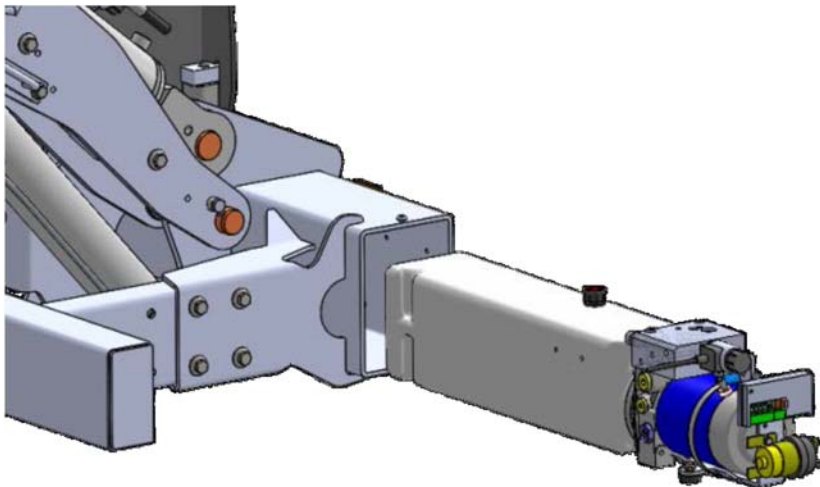


Fig. GPC-33 X4



Fig. GPC-44 X4

AVISO

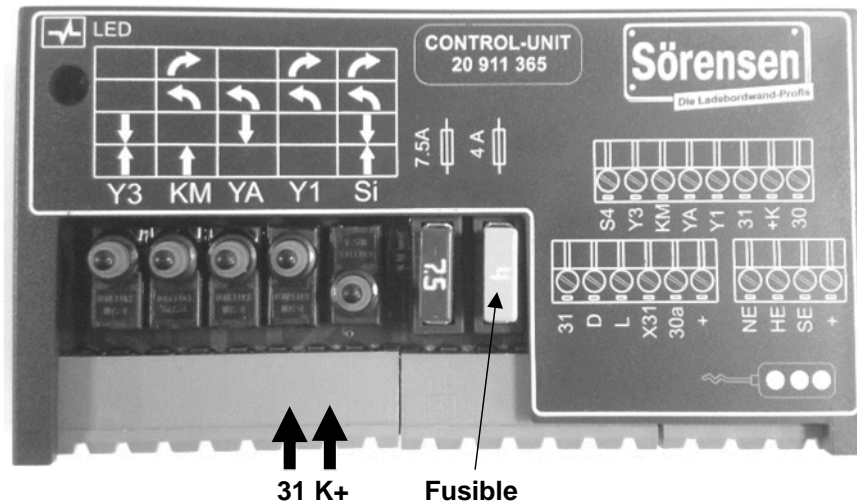


Para GPC 44 X-4, la unidad de control se instala con la unidad de potencia dentro del bastidor principal, como se muestra en el dibujo y la foto. Para operar la unidad de control, debe quitar la cubierta en el lado derecho del bastidor.

Opción de iluminación de carrocería en la serie 11

La tablilla de conexiones ubicada en la unidad de control con interruptor de servicio se puede utilizar para conectar la iluminación de la carrocería.

Para conectar la iluminación de la carrocería, conecte el cable positivo de iluminación en el terminal “K+” de la tablilla de conexiones y cable negativo en el terminal “31” o en el chasis. La iluminación de carrocería se enciende y apaga con el interruptor de la cabina junto con el elevador y está protegido por un fusible de 4 amperios.



Función	Y3	KM	YA	Y1	Si
Subir	●	●			●
Bajar	●		●		●
Abrir / Inclinar hacia abajo		●	●	●	●
Cerrar / Inclinar hacia arriba		●		●	●

Siga la secuencia y oprima KM al último

Diagramas

Diagrama del circuito hidráulico

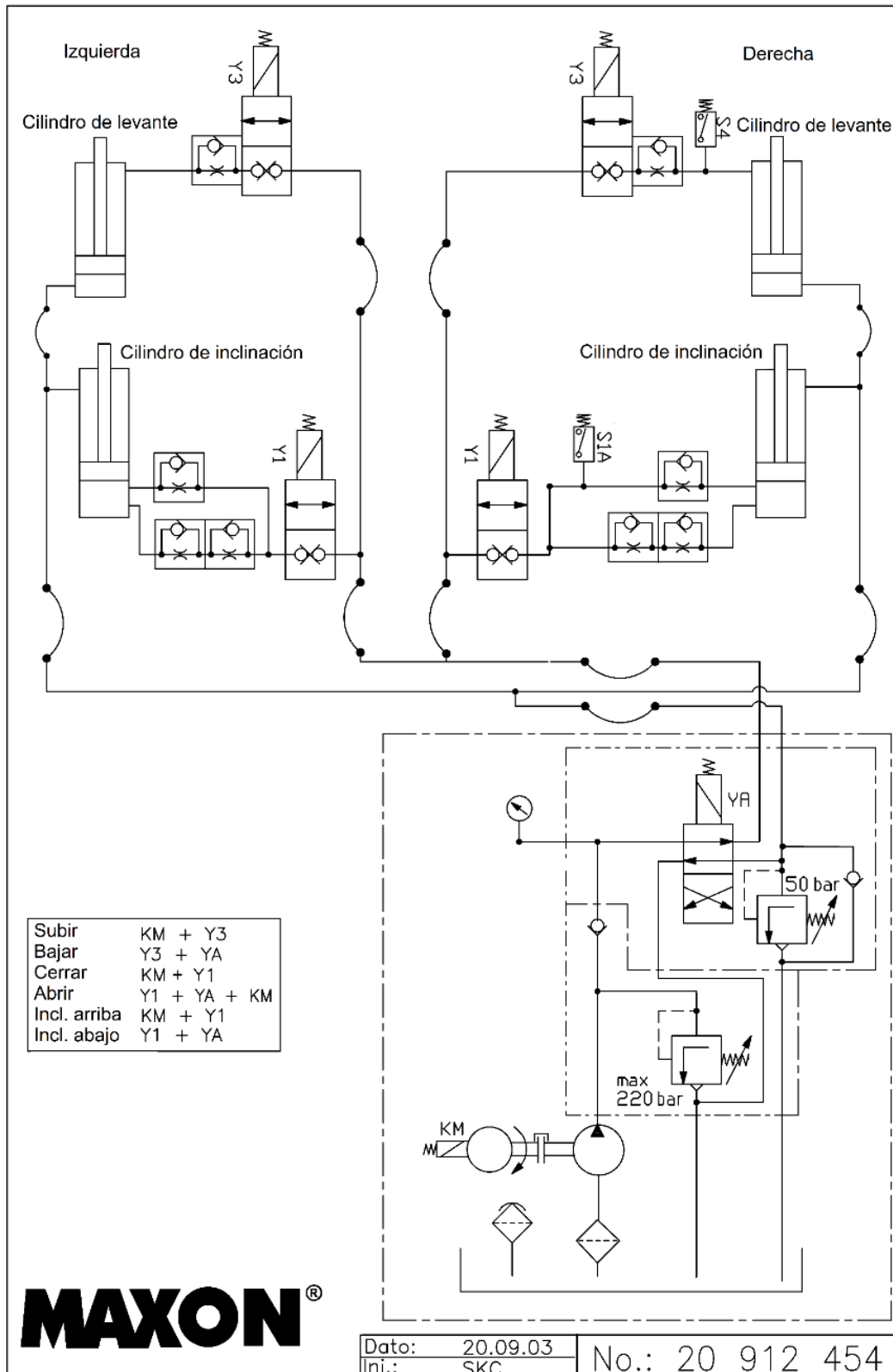
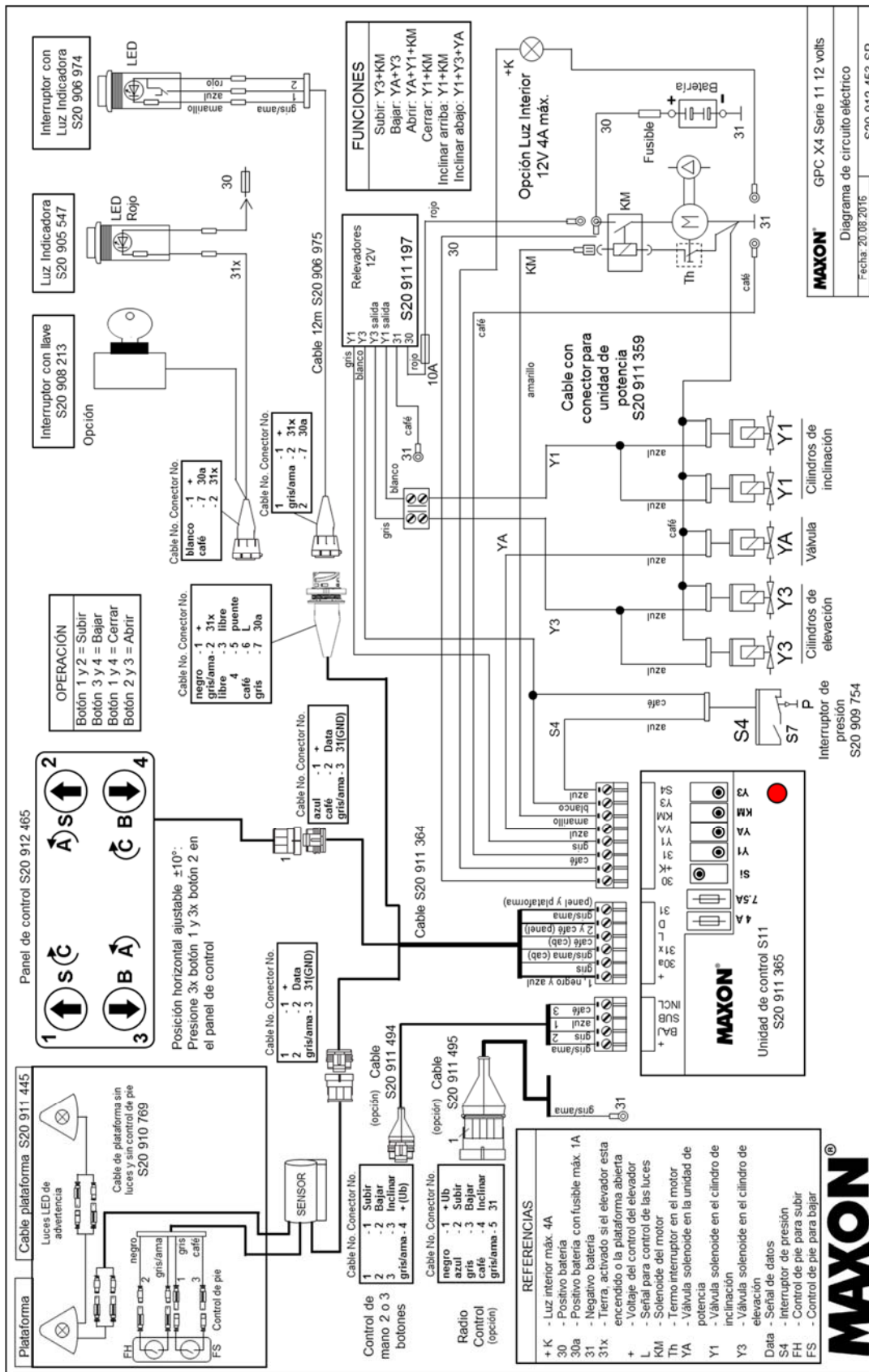


Diagrama del circuito eléctrico



MAXON GPC X4 Serie 11 12 volts
 Diagrama de circuito eléctrico
 Fecha: 20/08/2016 S20 912 453 SP

Diagrama Encendido / Apagado

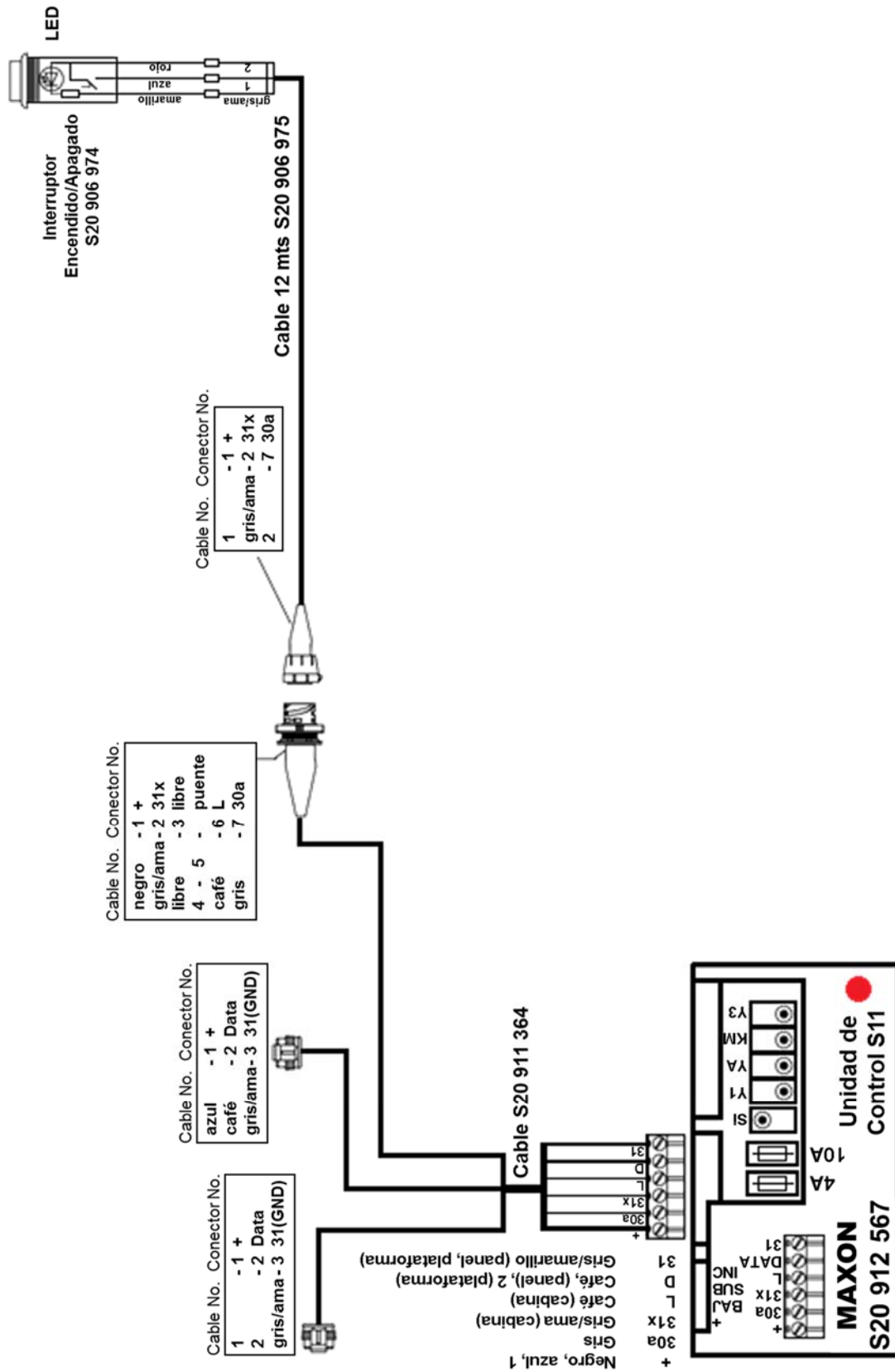
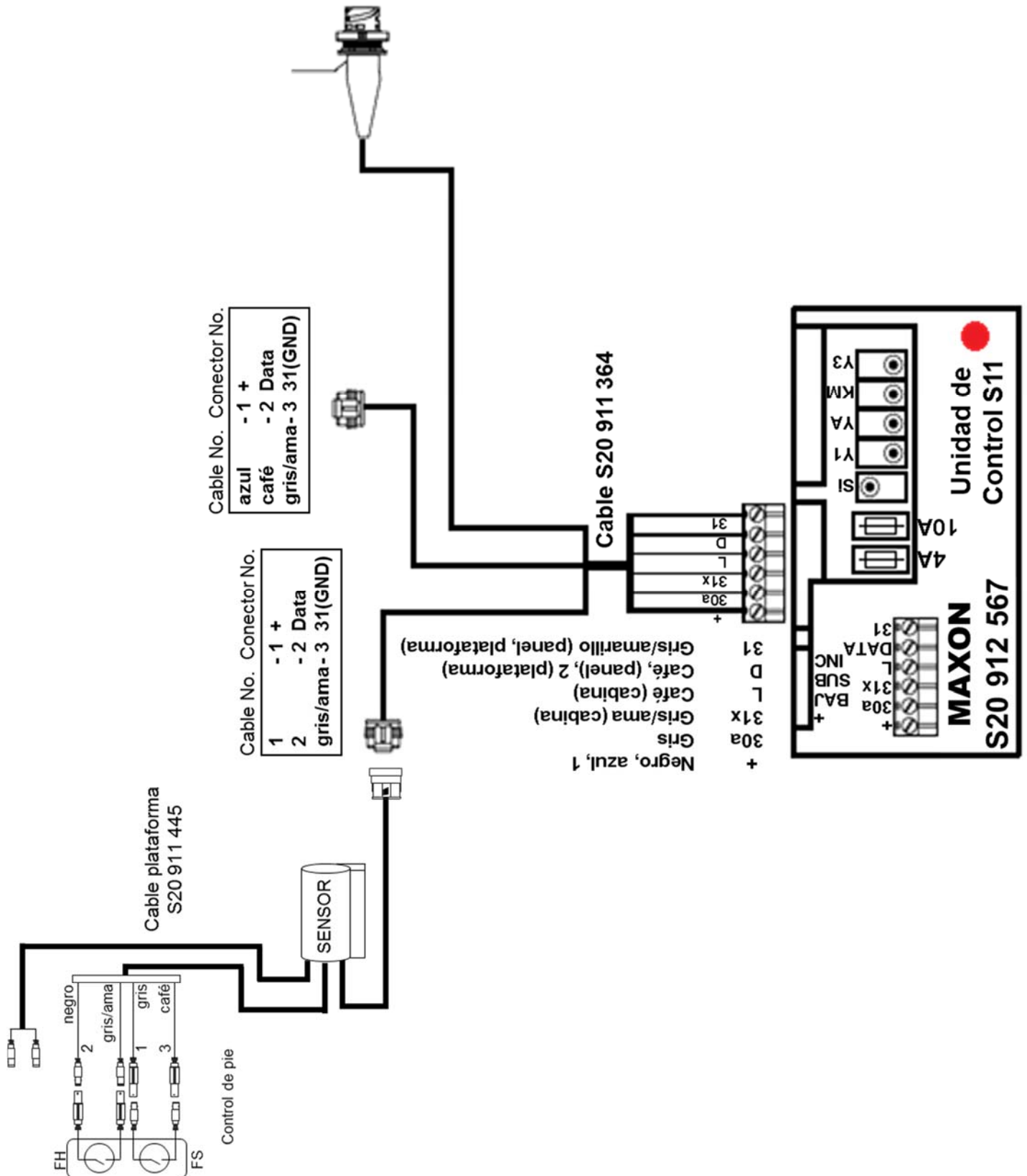


Diagrama de control de pie (opcional)



Kit de sellos de puerta

